

Europeiska unionens officiella tidning

C 437



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextiotredje årgången

18 december 2020

Innehållsförteckning

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

REKOMMENDATIONER

Europeiska centralbanken

2020/C 437/01	Europeiska centralbankens rekommendation av den 15 december 2020 om utdelningar under covid-19-pandemin och om upphävande av rekommendation ECB/2020/35 (ECB/2020/62)	1
---------------	---	---

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2020/C 437/02	Kommissionens Tillkännagivande Unionens årliga arbetsprogram för europeisk standardisering 2021	4
2020/C 437/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.10045 — Eurazeo/IK Investment Partners/Questel) ⁽¹⁾	14

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2020/C 437/04	Meddelande till de personer som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2012/642/Gusp, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2020/2130, och i rådets förordning (EG) nr 765/2006, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2020/2129, om restriktiva åtgärder mot Vitryssland	15
---------------	--	----

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

2020/C 437/05	Meddelande till registrerade som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2012/642/Gusp och rådets förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland	16
2020/C 437/06	Meddelande till vissa personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärderna enligt rådets beslut 2014/145/Gusp och rådets förordning (EU) nr 269/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende	17

Europeiska kommissionen

2020/C 437/07	Eurons växelkurs — 17 december 2020	18
---------------	---	----

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2020/C 437/08	Anmälan från Förenade kungariket i enlighet med artikel 10.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG (nedan kallat <i>eldirektivet</i>) om gemensamma regler för den inre marknaden för el vad gäller utnämningen av Diamond Transmission Partners RB Limited och Diamond Transmission Partners Galloper Limited till systemansvariga för överföringssystem i Förenade kungariket	19
---------------	--	----

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2020/C 437/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10021 — Netcompany/Copenhagen Airports/SMARTER AIRPORTS JV) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	20
2020/C 437/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9956 — DTC/CEPCON/Hornsea One OFTO) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	22
2020/C 437/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.10030 — Ube Industries/Mitsubishi Materials Corporation/JV) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	24

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2020/C 437/12	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn i enlighet med artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	26
2020/C 437/13	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	34
2020/C 437/14	Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33	42

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

REKOMMENDATIONER

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS REKOMMENDATION

av den 15 december 2020

om utdelningar under covid-19-pandemin och om upphävande av rekommendation ECB/2020/35

(ECB/2020/62)

(2020/C 437/01)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 1024/2013 av den 15 oktober 2013 om tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken i fråga om politiken för tillsyn över kreditinstitut ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 27 mars 2020 antog Europeiska centralbanken (ECB) rekommendation ECB/2020/19 ⁽²⁾ som rekommenderade att kreditinstitut inte betalar ut några utdelningar fram till åtminstone den 1 oktober 2020, inte ingår några oåterkalleliga förpliktelser att lämna utdelning samt att kreditinstituten avstår från att köpa tillbaka egna aktier med målet att gynna aktieägarna. Den 27 juli 2020 förlängde ECB denna rekommendation fram till den 1 januari 2021 genom att anta Europeiska centralbankens rekommendation ECB/2020/35 ⁽³⁾. Syftet med dessa rekommendationer var att säkerställa att kreditinstituten fortsätter att fullgöra sin uppgift att finansiera hushåll, små och medelstora företag samt storföretag under den ekonomiska chocken som förorsakats av covid-19. Det ansågs därför viktigt att kreditinstituten bevarar sitt kapital så att de även framledes kan stödja ekonomin i ett klimat av högre osäkerhet på grund av covid-19 pandemin. Mot denna bakgrund ansågs det viktigare att använda kapitalresurserna för att stödja den reala ekonomin och för att absorbera förluster än att genomföra diskretionära utdelningar och köpa tillbaka egna aktier.
- (2) Trots att de makroekonomiska förutsättningarna förbättrats och den ekonomiska osäkerheten pga. covid-19 pandemin minskat sedan den 27 mars 2020, så är osäkerheten fortfarande förhöjd vilket bl.a. innebär att bankerna fortfarande har svårt att exakt bedöma sina kapitalbehov på medellång sikt. Mot bakgrund av de fortsatta offentliga stödåtgärderna och de ännu inte synliga ekonomiska konsekvenserna för kreditinstitutens balansräkningar, innebär att alla konsekvenser för banksektorn av den ekonomiska chocken som är följden av covid-19 pandemin eventuellt ännu inte syns fullt ut. På grund av denna bestående osäkerhet måste man vara extremt försiktig vad gäller kreditinstitutens regler och praxis avseende utdelningar. ECB anser därför att man bör uppmuntra kreditinstituten att även fortsättningsvis avstå från att göra utdelningar och från att köpa tillbaka egna aktier. Det är av yttersta vikt att kreditinstituten när de överväger utdelningar eller att köpa tillbaka egna aktier utgår från sin interna förmåga att

⁽¹⁾ EUT L 287, 29.10.2013, s. 63.

⁽²⁾ Europeiska centralbankens rekommendation ECB/2020/19 av den 27 mars 2020 om utdelningar under covid-19-pandemin och om upphävande av rekommendation ECB/2020/1 (EUT C 102L, 30.3.2020, s. 1).

⁽³⁾ Europeiska centralbankens rekommendation ECB/2020/35 av den 27 juli 2020 om utdelningar under covid-19-pandemin och om upphävande av rekommendation ECB/2020/19 (EUT C 251, 31.7.2020, s. 1).

generera kapital i framtiden och de kommande ekonomiska konsekvenserna för kvaliteten på deras exponeringar och kapital. Därutöver anser ECB rent allmänt att det inte vore lämpligt om kreditinstituten skulle dela ut, och köpa egna aktier, till ett värde som överstiger det lägre värdet av antingen 15 procent av deras ackumulerade vinst för räkenskapsåren 2019 och 2020 eller 20 baspunkter vad gäller kärnprimärkapitalrelationen.

- (3) Med beaktande av den inre marknadens enhetlighet och integritet, ser ECB ett behov av att inleda en dialog med de relevanta myndigheterna i berörda medlemsstater för att fastställa huruvida det är lämpligt att utdelningar betalas till moderinstitut, finansiella moderholdingföretag eller blandade finansiella moderholdingföretag belägna i en medlemsstat som inte är en deltagande medlemsstat. Denna dialog bör bland annat styras av principerna om likvärdighet och ömsesidighet med målet att stödja en väl fungerande inre marknad i hela unionen och säkerställa kreditinstituten kapital ur ett tillsynsperspektiv samt bidra till det finansiella systemets stabilitet inom unionen och i varje medlemsstat.
- (4) För att maximera stödet till den reala ekonomin bör även mindre betydande kreditinstitut vara ytterst försiktiga när de beslutar om utdelningar, i linje med denna rekommendation.
- (5) Detta är en tillfällig åtgärd som uteslutande föranleds av de exceptionella omständigheterna. Om ekonomin inte utvecklas kraftigt negativt har ECB för avsikt att upphäva rekommendationen den 30 september 2021 och återgå till att bedöma bankernas kapital- och utdelningsplaner baserat på resultaten av den normala tillsynsrytmen.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

I.

1. ECB rekommenderar att betydande kreditinstitut fram till den 30 september 2021 är extremt försiktiga vid beslut om, och utbetalningar av, utdelning ⁽⁴⁾ eller om att köpa tillbaka egna aktier med målet att gynna aktieägarna ⁽⁵⁾.
2. Kreditinstitut som har för avsikt att besluta om, eller betala ut, utdelning eller köp av egna aktier med målet att gynna aktieägarna, bör kontakta sina tillsynsgrupper som en del av tillsynsdialogen för att diskutera huruvida den planerade utdelningsnivån är lämplig.
3. Denna rekommendation gäller på konsoliderad nivå för en betydande grupp som står under tillsyn enligt definitionen i artikel 2.22 i Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 468/2014 (ECB/2014/17) ⁽⁶⁾, och på individuell nivå för en betydande enhet som står under tillsyn enligt definitionen i artikel 2.16 i (EU) nr 468/2014 (ECB/2014/17), om en sådan betydande enhet som står under tillsyn inte ingår i en betydande grupp som står under tillsyn.

II.

Denna rekommendation riktar sig till betydande enheter och betydande grupper som står under tillsyn enligt artikel 2.16 och 2.22 i förordning (EU) nr 468/2014 (ECB/2014/17).

⁽⁴⁾ Kreditinstitut kan bedrivas i olika former, t.ex. som börsnoterade företag eller som ömsesidiga banker, kooperativa banker eller som sparbanker. Uttrycket "utdelning" omfattar i denna rekommendation varje form av utbetalning av kontanta medel i samband med kärnprimärkapital som minskar kapitalbasen kvantitativt eller kvalitativt.

⁽⁵⁾ Om ett finansinstitut önskar byta ut stamaktier skulle det vara förenligt med denna rekommendation.

⁽⁶⁾ Europeiska centralbankens förordning (EU) nr 468/2014 (ECB/2014/17) av den 16 april 2014 om upprättande av ramen för samarbete inom den gemensamma tillsynsmekanismen mellan Europeiska centralbanken och nationella behöriga myndigheter samt med nationella utsedda myndigheter (ramförordning om den gemensamma tillsynsmekanismen [SSM] (ECB/2014/17) (EUT L 141, 14.5.2014, s. 1).

III.

Denna rekommendation riktar sig även till de nationella behöriga myndigheterna avseende mindre betydande enheter och mindre betydande grupper som står under tillsyn enligt artikel 2.7 och 2.23 i förordning (EU) nr 468/2014 (ECB/2014/17). De nationella behöriga myndigheterna bör i lämplig omfattning tillämpa denna rekommendation på sådana enheter och grupper.

IV.

ECB fortsätter att bevaka den ekonomiska situationen och kommer att granska denna rekommendation på nytt före den 30 september 2021.

V.

Rekommendation ECB/2020/35 ska upphöra att gälla.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 15 december 2020.

Christine LAGARDE
ECB:s ordförande

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS TILLKÄNNAGIVANDE

Unionens årliga arbetsprogram för europeisk standardisering 2021

(2020/C 437/02)

I den europeiska standardiseringsförordningen ⁽¹⁾, antagen 2012, föreskrivs i artikel 8 att "[k]ommissionen ska anta unionens årliga arbetsprogram för europeisk standardisering".

I detta kommissionens tillkännagivande identifieras därför europeiska standarder och europeiska standardiseringsprodukter som kommission avser att begära inför år 2021, samt specifika mål och politikområden för dessa standarder och produkter.

Dessa europeiska standardiseringsåtgärder är integrerade i EU:s politikområden, t.ex. i fråga om den digitala och den inre marknaden, återhämtning efter covid-19, energieffektivitet och klimat samt internationell handel. Standarderna stöder politiken för att se till att europeiska produkter och tjänster är konkurrenskraftiga globalt och speglar aktuella hänsyn till trygghet, säkerhet, hälsa och miljö.

De specifika standarder och produkter som kommissionen avser att begära presenteras i detta meddelandes bilaga, och de gäller följande politikområden:

- Ekodesign och energimärkning
- Batterier
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning
- Hissar
- Metrologi
- Posttjänster
- Offentlig upphandling
- Barnvårdsprodukter
- Bränslepåfyllning, laddningsstationer
- Marin utrustning
- Medicintekniska produkter
- Dricksvatten

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1025/2012 av den 25 oktober 2012 om europeisk standardisering och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 98/34/EG, 2004/22/EG, 2007/23/EG, 2009/23/EG och 2009/105/EG samt om upphävande av rådets beslut 87/95/EEG och Europaparlamentets och rådets beslut 1673/2006/EG (EUT L 316, 14.11.2012, s. 12).

- Elektronisk tulltjänst
- System med artificiell intelligens
- Onlineplattformar
- Digital identitet
- Smarta kontrakt

På det internationella planet kommer kommissionen att fortsätta följa standardiseringsutvecklingen i såväl Kina och Förenta staterna som i andra viktiga handelspartner till EU. Kommissionen kommer även att stödja standardisering som en viktig del i det kapitel om tekniska handelshinder som ingår i alla frihandelsavtal som förhandlas fram och kommer att vara det även i framtiden.

BILAGA

Prioriteringarna för europeisk standardisering 2021 fokuserar på utveckling av europeiska standarder till stöd för den gröna och digitala omställningen till klimatneutralitet och digitalt ledarskap och förstärkning av den europeiska industrins återhämtning och resiliens.

Utveckling av standarder som motsvarar tekniska uppdateringar och marknadens efterfrågan på medicintekniska produkter är ytterst viktig med hänsyn till omständigheterna kring covid-19. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och förordning (EU) 2017/746 om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik – se åtgärd 16 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer att begära revideringar av standardiseringsarbetet inom den sektorn för att förbättra hissars säkerhet med hjälp av ny teknik. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av direktiv 2014/33/EU om hissar, inklusive deras säkerhetskomponenter – se åtgärd 8 i tabellen nedan.

När det gäller mätinstrument kommer kommissionen att begära standarder som motsvarar den allra senaste tekniken inom området. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av direktiv 2014/31/EU om icke-automatiska vågar och av direktiv 2014/32/EU om mätinstrument – se åtgärd 9 i tabellen nedan.

Framsteg med avseende på samtrafikförmåga för postnät och användarnas intresse kräver att teknisk standardisering uppmuntras. Kommissionen kommer att begära standarder i samband med genomförandet av direktiv 97/67/EG om gemensamma regler för utvecklingen av EU:s inre marknad för posttjänster och förbättring av kvaliteten på tjänsterna – se åtgärd 10 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer att begära standarder inom offentlig upphandling för att underlätta kompatibilitet mellan köpare och leverantörer av offentlig upphandling, särskilt på gränsöverskridande nivå. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av direktiv 2014/24/EU om offentlig upphandling – se åtgärd 11 i tabellen nedan.

Vid genomförandet av direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet kommer kommissionen att begära standardiseringsarbete för nya säkerhetskrav som tar hänsyn till spetsforskning och spetsteknologi – se åtgärd 12 i tabellen nedan.

Direktiv 2009/125/EG om ekodesign och förordning (EU) 2017/1369 om energimärkning har visat sig vara mycket framgångsrika och inbegripit avsevärda energibesparingar under det senaste årtiondet genom att säkerställa att mer hållbara och långlivade produkter säljs på den europeiska marknaden. Å ena sidan anger ekodesign ett lägsta tröskelvärde som produkter måste följa för att uppfylla kraven på energieffektivitet och materialeffektivitet. Å andra sidan lockar energimärkning konsumenter till de mest effektiva produkterna.

I detta sammanhang kommer kommissionen att begära ytterligare standarder som stöd för flera produktspecifika krav på ekodesign och energimärkning, bland andra ljuskällor och separata kontrollanordningar, industrifläktar, elektroniska bildskärmar, kylar och frysar till direktförsäljning eller kylapparater.

I enligt med målen för förordning (EU) 2017/1369 om energimärkning och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign kommer kommissionen att föreslå att det utvecklas standarder för att mäta energiprestandan för fläktar som drivs med en elektrisk ineffekt på mellan 125 W och 500 kW, för ljuskällor och separata kontrollanordningar, för kylar och frysar till direktförsäljning, servrar och produkter för datalagring samt eventuellt produkter för solcellspaneler (moduler, växelriktare och system). Dessa standarder kommer att stödja genomförandeakter som hör ihop med specifika produktkategorier – se åtgärderna 1–5 i tabellen nedan.

För att stödja förslaget till förordning om krav på hållbarhet, insamling och återvinning i fråga om batterier kommer kommissionen att begära standarder för att sörja för detaljerade tekniska specifikationer om design och tillverkning av elektrokemiska laddningsbara batterier med internlagring – se åtgärd 6 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer att begära standarder för design och tillverkning av elektrokemiska laddningsbara batterier med internlagring, vilket kommer att förbättra deras prestanda, hållbarhet, återanvändning, ny användning/anpassning för nya ändamål och återvinning. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av Europaparlaments och rådets kommande direktiv om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer och upphäver direktiv 2006/66/EG – se åtgärd 7 i tabellen nedan.

Nya standarder kommer att begäras för att säkerställa kompatibilitet mellan laddningsstationer för el och för vätgas för tunga motorfordon, inklusive kompatibilitet och säkerhet för bränslepåfyllning, laddningsstationer för havssjöfart och insjöfart. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av direktiv 2014/94/EU om utbyggnad av infrastruktur för alternativa bränslen – se åtgärd 13 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer även att ta initiativ till och stödja utvecklingen av standarder som innehåller detaljerade tekniska specifikationer för laddnings- och tankningsstationer. Spridningen av tunga motorfordon på marknaden ökar, liksom av innovativa fartyg för havssjöfart och insjöfart. Det är i linje med målen för den europeiska gröna given ⁽¹⁾ om minskning av koldioxidutsläpp inom transport och till stöd för direktiv 2014/94/EU om infrastrukturer för alternativa bränslen. Dessa standarder kommer även att stödja återhämtningen av ekosystemet för mobilitet ⁽²⁾ – se åtgärd 14 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer att stödja utvecklingen av standarder för brandsläckningssystem med fast, torrt kemiskt pulver för att skydda fartyg som fraktar flytande gaser i bulk. Det sker inom ramen för återhämtning av det industriella ekosystemet för mobilitet/fordon och till stöd för direktiv 2014/90/EU om marin utrustning. Dessa standarder kommer samtidigt att höja marin säkerhet, inte bara för gastankfartyg utan även för passagerarfartyg som drivs med gas – se åtgärd 15 i tabellen nedan.

När det gäller kvaliteten på dricksvatten kommer kommissionen att begära standarder som syftar till att minska energianvändningen och onödig vattenförlust. Dessa standarder kommer att stödja genomförandet av Europaparlaments och rådets kommande direktiv om kvaliteten på dricksvatten – se åtgärd 17 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer att begära standarder för att säkerställa god kompatibilitet mellan elektroniska vägtullsystem för användare inom tillämpningsområdet för direktiv (EU) 2019/520 – se åtgärd 18 i tabellen nedan.

Kommissionen kommer även att begära utveckling av standarder som behandlar tillförlitligheten i system med artificiell intelligens ⁽³⁾, för att göra onlineplattformar säkrare ⁽⁴⁾, för att stödja referensramen för europeisk digital identitet ⁽⁵⁾, och genomförandet av smarta kontrakt ⁽⁶⁾ – se åtgärderna 19–22 i tabellen nedan.

⁽¹⁾ COM(2019) 640 final.

⁽²⁾ SWD(2020) 98 final.

⁽³⁾ <https://op.europa.eu/sv/publication-detail/-/publication/e4c43528-ccfc-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-en>

⁽⁴⁾ <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/digital-services-act-package>

⁽⁵⁾ <https://op.europa.eu/sv/publication-detail/-/publication/35274ac3-cd1b-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-en>

⁽⁶⁾ <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/digital-services-act-package>

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
1	Ekodesign	Kommissionens förordning (EU) nr 327/2011 av den 30 mars 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG när det gäller krav på ekodesign för motordrivna fläktar med ineffekt mellan 125 W och 500 kW	Revidering av befintliga standarder och utveckling av nya standarder för industrifläktar.	Huvudmålet är att fastställa ett tillräckligt antal driftspunkter och en metod för interpolation/beräkning, men även begränsa miljöpåverkan från motordrivna fläktar med en elektrisk ineffekt på mellan 125 W och 500 kW samt öka spridningen på marknaden av tekniker som begränsar miljöpåverkan av den här sortens fläktar under hela deras livscykel.
2	Ekodesign och energimärkning	Kommissionens förordning (EU) nr 2019/2019 om fastställande av krav på ekodesign för kylar och frysar i enlighet med direktiv 2009/125/EG och kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2016 med hänsyn till energimärkning av kylar och frysar.	Utveckling av nya standarder för att mäta relevanta produktparametrar med hjälp av pålitliga, korrekta och reproducerbara metoder som tar hänsyn till de allra senaste och godkända mätmetoderna.	Huvudmålet är att minska energianvändningen av kylar och frysar med uppskattad årlig slutenergibesparing på 10 TWh 2030.
3	Ekodesign och energimärkning	Kommissionens förordning (EU) 2019/2021 av den 1 oktober 2019 fastställer ekodesignkraven för bildskärmar enligt direktiv 2009/125/EG och kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2013 av den 11 mars 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 om energimärkning av bildskärmar	Revidering av befintliga standarder och utveckling av nya standarder för bildskärmar som omfattar kodningsfunktionen high dynamic range (HDR) och upplösningsnivåer på mer än k (eller HD). Dessa standarder ska ange en specifik provningsmetod för ABC (automatisk ljusstyrkereglering) och anpassa verifieringsmetoder för innehåll med tillsatser av plast.	Huvudmålet är att minska energianvändningen av TV-apparater, datorskärmar och bildskärmar för digital skyltning.
4	Ekodesign och energimärkning	Kommissionens förordning (EU) 2019/2020 av den 1 oktober 2019 fastställer ekodesignkraven för ljuskällor och separata kontrollanordningar enligt direktiv 2009/125/EG och kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2015 av den 11 mars 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 om energimärkning av ljuskällor	Revidering av befintliga standarder och utveckling av nya standarder som omfattar procedurer och metoder för att mäta de parametrar som krävs för lysrör och högtryckslampor, förkopplingsdon som hanterar sådana lampor, för ljusarmaturer som hanterar sådana lampor, för ljusarmaturer till kontorsbelysning och för ljusarmaturer till gatubelysning.	Huvudmålet är att minska energianvändningen av ljuskällor med uppskattad årlig slutenergibesparing på 41,9 TWh 2030.

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
5	Ekodesign och energimärkning	Kommissionens förordning (EU) 2019/2024 fastställer kraven på ekodesign för kylar och frysar till direktförsäljning enligt direktiv 2009/125/EG och kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2018 av den 11 mars 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1369 om energimärkning av kylar och frysar till direktförsäljning	Revidering av befintliga standarder och utveckling av nya standarder för kylar och frysar till direktförsäljning som omfattar metoder och beräkningar för mätning av obligatoriska parametrar.	Huvudmålet är att minska energianvändningen av kylar och frysar till direktförsäljning med uppskattad årlig slutenergiebesparing på 48 TWh 2030.
6	Batterier	PLAN/2019/5391 Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om krav på hållbarhet, insamling och återvinning av batterier, och om upphävande av batteridirektivet 2006/66/EG	Utveckling av nya europeiska standarder som omfattar mätningsskeden för batterisatser/moduler med hänsyn till design och tillverkning av elektrokemiska laddningsbara batterier med internlagring.	Huvudmålet är att säkerställa överensstämmelse med prestandakraven i tillämplig lagstiftning, och särskilt att beskriva nödvändiga åtgärder och villkor för följande parametrar: kapacitet, effekt, inre resistans, kapacitetslagring, effektförlust, ökad inre resistans, energins verkningsgrad. De begärda standarderna bör även ge vägledning om hur man säkerställer att modulär design och reversibel monteringssteknik underlättar skötsel, återställande och återanvändning av batterisatser och moduler.
7	Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning	PLAN/2019/5391 Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om krav på hållbarhet, insamling och återvinning av batterier, och om upphävande av batteridirektivet 2006/66/EG	Revidering av befintliga europeiska standarder och utveckling av nya europeiska standarder för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och förbrukade batterier med hänsyn till i) materialeffektiv, högkvalitativ återvinning och förberedelse för återanvändning av viktiga avfallsflöden: avfall från elektrisk och elektronisk utrustning – elavfall (inklusive solcellspaneler), förbrukade batterier, uttjänta fordon och förbrukade vindkraftverk, och ii) EU-omfattande kvalitetskrav på returråvaror.	Huvudmålet med den här hjälpåtgärden är att stödja den europeiska gröna givens ambition att underlätta industrins övergång till en klimatneutral och cirkulär ekonomi. Hållbara tekniker är helt avgörande för detta, olika strategier måste utforskas för att återvinna värdefulla resurser som råvaror som krävs i bearbetningen. Elavfall och förbrukade batterier är välkända avfallsflöden (uttjänta produkter) som innehåller råvaror av avgörande betydelse. Det skulle vara lämpligt att upprätta eller komplettera europeiska standarder för hantering av dessa avfallsflöden i syfte att öka cirkulariteten när det gäller råvaror av avgörande betydelse i elprodukter, batterier och andra avfallsflöden.

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
8	Hissar	Direktiv 2014/33/EG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om hissar och säkerhetskomponenter till hissar	Revidering av befintliga harmoniserade standarder, särskilt för EN 81-serien och utveckling av nya standarder för hissar.	Huvudmålet är att förbättra säkerheten och underlätta marknadstillträde, särskilt för små och medelstora företag. Detta kommer att bidra till att göra företag inom EU mer konkurrenskraftiga på den globala marknaden där standarder är allmänt erkända. Konsumenter och fastighetsägare kommer att gynnas av förbättrad säkerhet. Ekonomiska aktörer kommer att gynnas av rättssäkerhet. Onödiga administrativa bördor kommer att minska eftersom endast produkternas tekniska specifikationer kommer att sparas. Tillgängligheten till bebyggd miljö kommer att förbättras.
9	Metrologi	Direktiv 2014/31/EU om icke-automatiska vågar Direktiv 2014/32/EU om mätinstrument	Revidering av befintliga harmoniserade standarder.	Huvudmålet är att uppdatera befintliga standarder till tekniskt framåtskridande i linje med aktuell spetsteknologi.
10	Posttjänster	Direktiv 97/67/EG om gemensamma regler för utveckling av EU:s inre marknad för posttjänster och förbättrad kvalitet på tjänsterna	Revidering av befintliga europeiska standarder och utveckling av nya europeiska standarder inom området tjänstekvalitet.	Huvudmålet är att stödja tillgången till en allmän postservice inom den inre marknaden.
11	Offentlig upphandling	Direktiv 2014/24/EU om offentlig upphandling	Utveckling av nya europeiska standarder för tekniska format, processer och meddelandestandarder inom området offentlig upphandling.	Huvudmålet är att säkerställa kompatibilitet mellan tekniska format, processer och meddelandestandarder inom området offentlig upphandling. De europeiska standarder som kommer att utvecklas underlätta kompatibilitet mellan köpare och leverantörer av offentlig upphandling, särskilt på gränsöverskridande nivå. Denna kompatibilitet är nödvändig för att säkerställa den inre marknaden i Europa.
12	Barnvårdsprodukter	Direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet (GPSD)	Utveckling av nya europeiska standarder för produkter till barn som inte är leksaker.	Huvudmålet är att skydda barns säkerhet och/eller hälsa. De europeiska standarder som ska utvecklas kommer även att hjälpa offentliga myndigheter genom att förse dem med mätmärken för att utföra marknadskontrollåtgärder och erbjuda företag rättssäkerhet (inklusive små och medelstora företag).

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
13	Bränslepåfyllning, laddningsstationer	PLAN/2019/6184 – Omarbetning av direktiv 2014/94/EU om utbyggnad av infrastruktur för alternativa bränslen	Utveckling av nya europeiska standarder för <ul style="list-style-type: none"> — elektriska laddningsstationer för tunga motorfordon, — tankningsstationer med vätgas för tunga motorfordon, inklusive tillhörande anslutningsdon, — V2G, fordon som laddas från elnätet och även kan ge energi tillbaka till elnätet. 	Huvudmålet är att lösa de aktuella problemen med kompatibilitet och teknisk funktion kopplat till infrastruktur och konsumtion av alternativt bränsle. De begärda europeiska standarderna kommer även att förbättra spridningen av tunga motorfordon med nollutsläpp i linje med målen för den gröna given.
14	Bränslepåfyllning, laddningsstationer	Omarbetning av direktiv 2014/94/EU om utbyggnad av infrastruktur för alternativa bränslen	Utveckling av nya europeiska standarder för kompatibilitet och säkerhet vid bränslepåfyllning/laddningsstationer för sjöfart och insjöfart när det gäller <ul style="list-style-type: none"> — elektriska laddningsstationer för fartyg i havssjöfart, — elektriska laddningsstationer för fartyg på inre vattenvägar, — batteribyte för fartyg på inre vattenvägar, — tankningsstationer för fartyg i havssjöfart med bränsleceller och vätgas, — tankningsstationer för fartyg på inre vattenvägar med vätgas, — metanolbunkring, — ammoniakbunkring. 	Huvudmålet är att stödja utveckling av innovativa fartyg för havssjöfart och insjöfart så att de uppfyller den gröna given mål för minskning av fossila bränslen på transportområdet. De begärda europeiska standarderna kommer att innebära större säkerhet för driftskompatibilitet med innovativt bränsle i EU:s hamnar till sjöss och till havs.
15	Marin utrustning	Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/1170 om utformnings-, konstruktions- och prestandakrav samt provningsstandarder för marin utrustning, Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/90/EU av den 23 juli 2014 om marin utrustning och upphävande av rådets direktiv 96/98/EG	Utveckling av en ny europeisk standard för testning av fast, torrt kemiskt pulver och besläktade brandsläckningssystem som skyddar fartyg som fraktar flytande gaser i bulk och fartyg som använder gas som drivmedel.	Huvudmålet är förbättrad sjösäkerhet. Internationella sjöfartsorganisationen reviderar riktlinjerna för godkännande av brandsläckningssystem med fast, torrt kemiskt pulver för att skydda fartyg som fraktar flytande gaser i bulk, men hittills finns det ingen validerad provningsstandard för brandtest med stråle och/eller dysa. Utvecklingen av en sådan standard, i nära samordning med ISO, bör förbättra sjösäkerheten, inte bara för gastankfartyg utan även för passagerarfartyg som drivs med gas.
16	Medicintekniska produkter	Förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och förordning (EU) 2017/746 om medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik.	Revidering av befintliga standarder och utveckling av nya standarder för medicintekniska produkter och medicintekniska produkter för in vitro-diagnostik.	Huvudmålet är att uppdatera befintliga standarder till det allra senaste inom sektoriella tekniker så att användare och patienter kan åtnjuta bästa möjliga säkerhetsnivå.

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
17	Dricksvatten	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kvaliteten på dricksvatten (omarbetning) COM(2017) 753 final – 2017/0332(COD).	Utveckling av nya europeiska standarder när det gäller analysmetoder, inklusive detektionsgränser, parametervärden och frekvens av stickprovstagning för att övervaka relevanta substanser, särskilt av per- och polyfluoralkylerade ämnen (PFAS).	Huvudmålet är att säkerställa att alla har tillgång till vatten och att hantera dricksvatten på ett resurseffektivt och hållbart sätt. Det hjälper till att minska energianvändningen och onödig vattenförlust.
18	Europeisk elektronisk tulltjänst	Direktiv (EU) 2019/520 om kompatibilitet mellan elektroniska vägtullsystem och underlättande av gränsoverskridande informationsutbyte vid utebliven betalning av vägavgifter inom unionen, delegerad förordning (EU) 2020/203 om klassificering av fordon, skyldigheter för användare av europeiska elektroniska vägtullar, krav på driftskompatibilitetskomponenter och minimikriterier för anmälda organs behörighet, och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/204 om detaljerade skyldigheter för leverantörer av vägtulltjänster i Europeiska systemet för elektroniska vägtulltjänster (EETS), minimiinhåll i EETS-områdesdeklarationen, elektroniska gränssnitt och krav för driftskompatibilitetskomponenter	Utveckling av nya europeiska standarder för elektroniska gränssnitt för användning av leverantörer av vägtulltjänster och avgiftsupptagare som säkerställer att systemet för automatisk skyltavläsning (ANPR) fungerar tillfredsställande.	Huvudmålet är att säkerställa god kompatibilitet mellan elektroniska vägtullsystem för användare inom hela EU och säkerställa jämlika konkurrensvillkor mellan berörda ekonomiska aktörer som sysslar med vägavgifter och elektroniska vägtullar, särskilt små och medelstora företag. Dessa standarder kommer indirekt att bidra till lägre kostnader vilket särskilt gynnar konsumenterna.
19	System med artificiell intelligens	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om krav på artificiell intelligens https://op.europa.eu/sv/publication-detail/-/publication/e4c43528-ccfc-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-en	Utveckling av nya europeiska standarder och riktlinjer för system med artificiell intelligens som avser tillförlitlighet inklusive exempelvis aspekter som ansvarsskyldighet, genomsynlighet, robusthet, tillgänglighet och inkludering av funktionshindrade, opartiskhet, integritet och etisk användning.	Huvudmålet är att via standarder säkerställa att system med artificiell intelligens är tillförlitliga, gynnsamma för medborgarna och samhället, respekterar grundläggande värderingar och mänskliga rättigheter som är erkända i Europa, stärka europeisk konkurrenskraft och regleras på lämpligt sätt under hela deras livscykel.
20	Onlineplattformar	PLAN/2020/7444: Förslag till en rättsakt om digitala tjänster https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/digital-services-act-package	Utveckling av nya europeiska standarder för flera processer om hantering av användargenererat innehåll, som inlämning av meddelanden från privata användare eller betrodda anmälare, myndigheters beslut om avlägsnande, rapporteringsskyldigheter eller klagomål.	Huvudmålet är, att genom EU-omfattande gemensamma standarder, säkerställa att det blir enklare att följa de skyldigheter som rättsakten om digitala tjänster kräver för vissa av informationssamhällets tjänster, och göra onlineplattformar säkrare.

Ref	Åtgärdens titel	Hänvisning till politikområde/rättsakt	Europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära	Särskilda mål och policyer för europeiska standarder/europeiska standardiseringsprodukter att begära
21	Digital identitet	PLAN/2020/8518: Förslag om en europeisk digital identitet (EUeID) https://op.europa.eu/sv/publication-detail/-/publication/35274ac3-cd1b-11ea-adf7-01aa75ed71a1/language-en	Utveckling av nya europeiska standarder, specifikationer och riktlinjer för referensramen för europeisk digital identitet. De ska inriktas på exempelvis användarautentisering, säker kommunikation och säkra enheter, tilldelning och validering av såväl identifieringsinformation som policykrav för identitetsleverantörer och deras bedömning av överensstämmelse. Såväl krav på funktion, kompatibilitet, användbarhet och prestanda som säkerhet, dataskydd och integritet kommer att behandlas.	Huvudmålet är att stödja genomförandet av ett ekosystem för europeisk digital identitet med hjälp av en gemensam referensram/gemensamma standarder, samt identitetssystem för tillförlitliga och säkra europeiska elektroniska id-kort. Med dessa elektroniska id-kort kan medborgare och företag smidigt intyga sin identitet på online-tjänster, utan att lämna ut för mycket information och med full kontroll på uppgifterna.
22	Smarta kontrakt	PLAN/2020/7444: Paketet för digitala tjänster: fördjupar den inre marknaden och tydliggör ansvarsområden för digitala tjänster https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/digital-services-act-package	Utveckling av nya europeiska standarder för smarta kontrakt och validerare som stöder de grundläggande kraven i artikel 42 i förordning (EU) nr 910/2014 för elektroniska tidsstämplar och kvalificerade elektroniska tidsstämplar baserat på blockkedjning och grundläggande krav som ska fastställas i en ny bestämmelse i e-handelsdirektivet (framtiden: rättsakten om digitala tjänster) för smarta kontrakt baserade på "tokeniserade" tillgångar (där känslig information har ersatts med icke-känslig information).	Huvudmålet är, att genom EU-omfattande gemensamma standarder, säkerställa att smarta kontrakt på blockkedjor görs juridiskt likställda med skrivna kontrakt "off-chain" och att sådana kontrakt erkänns som giltiga i samtliga EU-medlemsstaters domstolar och att den digitala formen av tillgångar i token i smarta kontrakt är korrekt och juridiskt erkänd eftersom en token-validator varit involverad.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende M.10045 — Eurazeo/IK Investment Partners/Questel)

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 437/03)

Kommissionen beslutade den 11 december 2020 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på franska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32020M10045. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Meddelande till de personer som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2012/642/Gusp, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2020/2130, och i rådets förordning (EG) nr 765/2006, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2020/2129, om restriktiva åtgärder mot Vitryssland

(2020/C 437/04)

Följande information lämnas för kännedom till de personer som anges i bilagan till rådets beslut 2012/642/Gusp⁽¹⁾, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2020/2130⁽²⁾, och i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 765/2006⁽³⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2020/2129⁽⁴⁾, om restriktiva åtgärder mot Vitryssland.

Europeiska unionens råd har beslutat att dessa personer ska föras upp på förteckningen över personer som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs beslut 2012/642/Gusp och förordning (EG) nr 765/2006. Skälen till att dessa personer är uppförda på förteckningen framgår av de relevanta uppgifterna i bilagorna i fråga.

De berörda personerna uppmärksammas på möjligheten att vända sig till de behöriga myndigheter i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga som anges på webbplatserna i bilaga II till förordning (EG) nr 765/2006 med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (jfr artikel 3 i förordningen).

De berörda personerna kan före den 31 december 2020 till rådet inkomma med en begäran, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på den ovannämnda förteckningen. Begäran ska sändas till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Alla synpunkter som mottas kommer att beaktas vid rådets regelbundna översyn av förteckningen över personer och enheter, i enlighet med artikel 8.2 i beslut 2012/642/Gusp och artikel 8a.4 i förordning (EG) nr 765/2006.

⁽¹⁾ EUT L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 426 I, 17.12.2020, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 426 I, 17.12.2020, s. 1.

Meddelande till registrerade som är föremål för de restriktiva åtgärder som föreskrivs i rådets beslut 2012/642/Gusp och rådets förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder mot Vitryssland

(2020/C 437/05)

De registrerade ombeds uppmärksamma följande information i enlighet med artikel 16 i Europaparlamentets och rådets ⁽¹⁾ förordning (EU) 2018/1725:

Den rättsliga grunden för denna behandling är rådets beslut 2012/642/Gusp ⁽²⁾, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2020/2130 ⁽³⁾, och rådets förordning (EG) nr 765/2006 ⁽⁴⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2020/2129 ⁽⁵⁾.

Den personuppgiftsansvarige för denna behandling är Europeiska unionens råd företrätt av generaldirektören för RELEX (yttre förbindelser) vid rådets generalsekretariat, och den avdelning som anförtrotts behandlingen är RELEX.1.C, som kan kontaktas på följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Generalsekretariatets dataskyddsbud kan kontaktas på följande e-postadress:

Dataskyddsbudet

data.protection@consilium.europa.eu

Syftet med behandlingen är att upprätta och uppdatera förteckningen över personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt beslut 2012/642/Gusp, genomfört genom genomförandebeslut (Gusp) 2020/2130, och förordning (EG) nr 765/2006, genomförd genom genomförandeförordning (EU) 2020/2129.

De registrerade är de fysiska personer som uppfyller kriterierna för uppförande på förteckningen enligt beslut 2012/642/Gusp och förordning (EG) nr 765/2006.

De personuppgifter som samlats in omfattar uppgifter som är nödvändiga för en korrekt identifiering av den berörda personen, redogörelsen för skälen och andra uppgifter i samband med detta.

De personuppgifter som samlats in får efter behov lämnas ut till Europeiska utrikestjänsten och kommissionen.

Utan att det påverkar de begränsningar som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EU) 2018/1725 kommer utövat av sådana av de registrerades rättigheter som rätt till tillgång samt rätt till rättelse eller rätt att göra invändningar att besvaras i enlighet med förordning (EU) 2018/1725.

Personuppgifterna kommer att bevaras i fem år från och med den dag då den registrerade har avförts från förteckningen över personer som är föremål för de restriktiva åtgärderna eller åtgärdens giltighetstid har löpt ut, eller under den tid då domstolsförfarande pågår i den händelse ett sådant har inletts.

Utan att det påverkar något rättsmedel, administrativt prövningsförfarande eller prövningsförfarande utanför domstol får registrerade lämna in ett klagomål till Europeiska datatillsynsmannen i enlighet med förordning (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ EUT L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 426 I, 17.12.2020, s. 14.

⁽⁴⁾ EUT L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 426 I, 17.12.2020, s. 1.

Meddelande till vissa personer och enheter som omfattas av de restriktiva åtgärderna enligt rådets beslut 2014/145/Gusp och rådets förordning (EU) nr 269/2014 om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende

(2020/C 437/06)

Följande information lämnas för kännedom till Aleksei Mikhailovich CHALIY, Nikolai Ivanovich RYZHKOV, Valery Vladimirovich KULIKOV, Dmitry Nikolayevich KOZAK, Oleg Yevgenyevich BELAVENTSEV, Vladimir Nikolaevich PLIGIN, Aleksandr Yurevich BORODAI, Mikhail Vladimirovich DEGTARYOV/DEGTAREV, Vladimir Abdualiyevich VASILYEV, Alexander Mikhailovich BABAKOV, Sergey Yurievich KOZYAKOV, Mikhail Vladimirovich RAZVOZHAEV samt Joint-stock company "Production-Agrarian Union 'Massandra'", Public Joint Stock Company "Russian National Commercial Bank", Peace to Luhansk Region och Luhansk Economic Union, vilka är uppförda på förteckningen i bilagan till rådets beslut 2014/145/Gusp ⁽¹⁾ och i bilaga I till rådets förordning (EU) nr 269/2014 ⁽²⁾ om restriktiva åtgärder med avseende på åtgärder som undergräver eller hotar Ukrainas territoriella integritet, suveränitet och oberoende.

Rådet överväger att upprätthålla de restriktiva åtgärderna mot de ovannämnda personerna och enheterna med nya redogörelser för skälen. Dessa personer och enheter informeras härmed om att de före den 1 januari 2021 kan inkomma med en begäran till rådet om att få tillgång till de tilltänkta redogörelserna för skälen för uppförande på förteckningarna. Begäran ska skickas till följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EUT L 78, 17.3.2014, s. 16.

⁽²⁾ EUT L 78, 17.3.2014, s. 6.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

17 december 2020

(2020/C 437/07)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2246	CAD	kanadensisk dollar	1,5546
JPY	japansk yen	126,19	HKD	Hongkongdollar	9,4939
DKK	dansk krona	7,4398	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7093
GBP	pund sterling	0,90050	SGD	singaporiensk dollar	1,6227
SEK	svensk krona	10,1335	KRW	sydkoreansk won	1 338,48
CHF	schweizisk franc	1,0821	ZAR	sydafrikansk rand	17,9820
ISK	isländsk krona	155,40	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,0006
NOK	norsk krona	10,5015	HRK	kroatisk kuna	7,5315
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	17 293,80
CZK	tjeckisk koruna	26,204	MYR	malaysisk ringgit	4,9419
HUF	ungersk forint	355,27	PHP	filippinsk peso	58,799
PLN	polsk zloty	4,4423	RUB	rysk rubel	89,3049
RON	rumänsk leu	4,8695	THB	thailändsk baht	36,554
TRY	turkisk lira	9,4828	BRL	brasiliansk real	6,2136
AUD	australisk dollar	1,6052	MXN	mexikansk peso	24,2407
			INR	indisk rupie	90,1160

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Anmälan från Förenade kungariket i enlighet med artikel 10.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/72/EG (nedan kallat *eldirektivet*) om gemensamma regler för den inre marknaden för el vad gäller utnämningen av Diamond Transmission Partners RB Limited och Diamond Transmission Partners Galloper Limited till systemansvariga för överföringssystem i Förenade kungariket

(2020/C 437/08)

Till följd av den brittiska tillsynsmyndighetens slutliga beslut av den 20 mars 2019 och den 7 oktober 2019 om certifiering av Diamond Transmission Partners RB Limited och Diamond Transmission Partners Galloper Limited som ägarmässigt åtskilda systemansvariga för överföringssystem (artikel 9 i eldirektivet) har Förenade kungariket anmält till kommissionen att dessa företag officiellt godkänts och utsetts som systemansvariga för överföringssystem med verksamhet i Förenade kungariket i enlighet med artikel 10 i Europaparlamentets och rådets eldirektiv.

Ytterligare uppgifter kan erhållas på följande adress:

Office of Gas and Electricity Markets (Ofgem)
10 South Colonnade
Canary Wharf
E14 4PU London
Förenade kungariket

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.10021 — Netcompany/Copenhagen Airports/SMARTER AIRPORTS JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 437/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 11 december 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Netcompany A/S (Netcompany, Danmark).
- Københavns Lufthavne A/S (Copenhagen Airports, Danmark), gemensamt kontrollerat av Arbejdsmarkedets Tillægspension och the Ontario Teachers' Pension Plan Board.
- SMARTER AIRPORTS A/S (SMARTER AIRPORTS, Danmark).

Netcompany och Copenhagen Airports förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över SMARTER AIRPORTS

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Netcompany: tillhandahåller it-tjänster.
- Copenhagen Airports: äger och driver flygplatserna i Kastrup och Roskilde, Danmark.
- SMARTER AIRPORTS: tillhandahållande av ett nytt managementsystem för flygplatser till tredjeparts flygplatser.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10021 — Netcompany/Copenhagen Airports/SMARTER AIRPORTS JV

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.9956 — DTC/CEPCON/Hornsea One OFTO)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 437/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 december 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Diamond Transmission Corporation Limited (*DTC*, Förenade kungariket) kontrollerat av Mitsubishi Corporation (*Mitsubishi*, Japan),
- Chubu Electric Power Company Netherlands B.V. (*CEPCON*, Nederländerna), kontrollerat av Chubu Electric Power Co., Inc (Japan),
- Hornsea One OFTO (Förenade kungariket).

DTC och CEPCON förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över hela Hornsea One OFTO.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- DTC: är ett holdingföretag som integrerar Mitsubishis investeringsverksamhet i elöverföringssektorn. Mitsubishi är ett globalt handelsföretag med verksamhet inom energi, metaller, maskiner, kemikalier, livsmedel och allmänna handelsprojekt,
- CEPCON: driver Chubus utländska projekt. Chubu är en energitjänstekoncern med verksamhet inom: elektricitetsgenerering, gasleveranser och energilagringmäklari, småskalig energigenerering, konsultverksamhet och investeringar i utlandet, fastighetsdriftstjänster och it-tjänster,
- Hornsea One OFTO: äger och driver transmissionsnätet för Hornsea One vindkraftpark till havs.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (*koncentrationsförordningen*).

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ^(?).

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9956 — DTC/CEPCON/Hornsea One OFTO

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.10030 — Ube Industries/Mitsubishi Materials Corporation/JV)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2020/C 437/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 11 december 2020 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Ube Industries, Ltd. (Japan).
- Mitsubishi Materials Corporation (Japan).
- Gemensamt företag (Japan), kontrollerat av Ube Industries, Ltd. och Mitsubishi Materials Corporation.

Ube Industries, Ltd. och Mitsubishi Materials Corporation förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över det gemensamma företaget.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Ube Industries, Ltd.: verksam inom tillverkning och försäljning av kemikalier, byggnadsmaterial och maskiner.
- Mitsubishi Materials Corporation: verksam inom tillverkning och försäljning av koppar- och kopparlegeringsprodukter, elektronikmaterial och -komponenter, hårdmetallprodukter och sintrade delar, cement och färdigblandad betong, smältning, affinering och försäljning av koppar, guld och silver. Mitsubishi Materials har också verksamheter relaterade till sektorerna energi, miljö och återvinning.
- Det gemensamma företaget (JV): Kommer att vara verksam inom tillverkning, bearbetning, försäljning, inköp, import och export av cement och andra keramiska produkter, anläggnings- och byggnationsmaterial. Det gemensamma företags verksamhet kommer att vara koncentrerad på Japan, Asien och Stilla-havsområdet samt Förenta staterna.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.10030 — Ube Industries/Mitsubishi Materials Corporation/JV

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per post. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Post:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn i enlighet med artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33

(2020/C 437/12)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING SOM ÄNDRAR DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

"ARLANZA"

PDO-ES-A0613-AM02

Datum för meddelandet: 25 september 2020

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Ändring av de organoleptiska egenskaperna: ändringar av beskrivande attribut

ÄNDRING:

De skyddade vinernas organoleptiska egenskaper har reviderats. Punkt 2 b i produktspecifikationen och punkt 4 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av produktens egenskaper. Den ger snarare en mer exakt beskrivning utifrån de nya teknikerna för smakanalys. De egenskaper och den profil som beskrivs i sambandet, vilka är följden av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer, upprätthålls. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Ändringen är nödvändig för att koppla samman dessa egenskaper med beskrivande attribut som kan bedömas av en smakpanel i enlighet med kriterierna i standarden UNE-EN-ISO 17025.

2. Uppdatering av de specifika oenologiska metoderna: odling, framställning och lagring

ÄNDRING:

Texten i avsnitten om odlingsmetoder, vinframställningsförhållanden och lagring har reviderats. Punkterna 3 a och 3 b i produktspecifikationen och punkt 5 a i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av produktens egenskaper. Ändringen omfattas inte av någon av de kategorier av unionsändringar som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Syftet med ändringen är att undanröja några problem som har visat sig vara onödiga eller som i själva verket inte har utgjort tekniska specifikationer för produkten, såsom förbudet mot att använda icke godkända sorter för plantering, ersättning av plantor som inte har växt bra och ympningsingrepp, eftersom det i avsnitt 6 i produktspecifikationen redan anges vilka sorter som är godkända för framställning av de viner som omfattas av den skyddade ursprungsbe-teckningen.

(¹) EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

Kravet på att belägga fat eller tankar med epoxihartser är inte heller längre brukligt.

Slutligen har avsnittet om lagringsförhållanden fått en tydligare formulering, eftersom kraven på lagring anges i definitionerna av respektive traditionella uttryck och märkningsbegrepp, samt i den tillämpliga lagstiftningen.

3. **Ändring av restriktionerna för vinframställningen**

ÄNDRING:

Restriktionerna för vinframställningen har uppdaterats genom en ändring av lägsta procentandel druvsorter i de olika typerna av vin.

Punkt 3 c i produktspecifikationen och punkt 5 a i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom ändringarna inte medför någon ändring av produktens (SUB-vinet "Arlanza") väsentliga egenskaper, vilka är resultatet av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer. Ändringarna upphäver inte sambandet och denna ändring anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Denna ändring görs som en anpassning till nya framställningsmetoder och marknadspreferenser. Justeringen av mängden av varje druvsort ändrar dock inte de skyddade vinernas väsentliga egenskaper.

4. **Uppdatering av avsnittet om högsta godkända avkastning**

ÄNDRING:

Taken för avkastning per hektar har inte ändrats. Den föreslagna ändringen berör införandet av begreppet "vinodlingsskifte" och strykningen av punkterna 3 och 4 från detta avsnitt (must eller druvor från eventuellt avkastningsöverskott får inte användas).

Den ändrar avsnitt 5 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en standardändring eftersom ändringarna inte medför någon ändring av produktens väsentliga egenskaper. Avsnittet har endast formulerats tydligare. Ändringen kan därför inte klassificeras inom ramen för någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Begreppet "vinodlingsskifte" är nödvändigt för tillämpningen av dessa avkastningsbegränsningar.

De strukna punkterna anses inte vara nödvändiga eftersom de är självklara.

5. **Omklassificering av druvsorterna avsedda för vinframställning**

ÄNDRING:

Druvsorterna har omklassificerats, och endast "tinta del país" står kvar som den huvudsakliga druvsorten och de återstående står kvar som sekundära druvsorter.

Avsnitt 6 i produktspecifikationen och punkt 7 i det sammanfattande dokumentet har ändrats i enlighet med detta.

Detta är en standardändring eftersom den inte medför en väsentlig ändring av egenskaperna hos produkten, SUB-vinet "Arlanza", vilka är resultatet av samverkan mellan naturliga och mänskliga faktorer, och druvsorten "tinta del país" kommer att fortsätta att utgöra grunden för vinerna med den skyddade ursprungsbeteckningen. Ändringen upphäver inte sambandet och anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Druvsorten "tinta del país" är den dominerande sorten i området och står för över 90 % av vinodlingsarealen, vilket är anledningen till att den utgör grunden för SUB-vinerna "Arlanza". Denna ändring är endast avsedd att anpassa produktspecifikationen till den aktuella situationen för viner som omfattas av denna skyddade ursprungsbeteckning.

6. Ändringar av några undantag

ÄNDRING:

Införande av alternativet att minska druvornas potentiella alkoholhalt med högst en procentenhet, om det finns en teknisk motivering för att detta inte kommer att påverka råvarornas kvalitet. Denna minskning får inte var kopplad till en ökning av högsta avkastning.

Denna ändring gäller punkt 8 b.1 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en mindre ändring som tillhandahåller ett sätt att kontrollera slutprodukts kvalitet. Denna ändring innebär inga förändringar av den skyddade produktens egenskaper utan utgör en garanti för att de uppnås varje år. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Erfarenheten har visat att inga vinår är varandra lika och att vinstockar påverkas av föränderliga naturliga faktorer (temperatur, nederbörd, oförutsedd frost, skadegörare och sjukdomar mm.) som påverkar druvornas kvantitet och kvalitet.

Det har därför ansetts nödvändigt att införa detta alternativ för att minska druvornas potentiella alkoholhalt.

7. Motivering för buteljering på ursprungsorten

ÄNDRING:

Ny formulering för att motivera varför förpackning (buteljering) måste utföras i det avgränsade området, i enlighet med artikel 4.2 i kommissionens nya delegerade förordning (EU) 2019/33. Den punkt som förbjuder användning av förpackningar som påverkar den skyddade ursprungsbeteckningens kvalitet och prestige har också strukits.

Punkt 8 b.2 i produktspecifikationen och punkt 9 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Denna praxis var redan obligatorisk och ändringen medför därför inte någon ytterligare begränsning av handeln. Ändringen anses därför vara en standardändring, eftersom den inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Den första ändringen rör sig bara om en ändring i formuleringen för att se till att den gällande lagstiftningen följs.

När det gäller den andra, saluförs i regel vin med den skyddade ursprungsbeteckningen "Arlanza" i flaska. Vinet får endast under exceptionella omständigheter saluföras i annan förpackning, förutsatt att detta inte ändrar dess kvalitets-egenskaper. Detta gör det möjligt att bättre beakta saluföringskrav på vissa yttre marknader.

8. Uppdatering av märkningsbestämmelser

ÄNDRING:

Införande av uttrycken "vino de pueblo" (byvin) och "fermentado en barrica" (jäst på fat), och en ny lydelse för märkningsbestämmelserna.

Punkt 8 b.3 i produktspecifikationen och punkt 9 i det sammanfattande dokumentet har ändrats.

Detta är en standardändring eftersom dessa valfria märkningsuppgifter ger konsumenter mer information om var produkten kommer ifrån och hur den framställs, men de innebär inte under några omständigheter restriktioner i handeln. Ändringen anses därför inte omfattas av någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Den behöriga myndigheten har nyligen reglerat uttrycken som är kopplade till användningen av en mindre geografisk enhet, inbegripet "vino de pueblo" (byvin) för när minst 85 % av de druvor som används för att framställa ett vin har skördats från skiften inom en viss kommuns eller "mindre lokal enhets" gränser. Denna ändring motiveras av konsumenternas ökande efterfrågan på information som anger den exakta ursprungsorten bland de kommuner och platser som tillsammans utgör den skyddade ursprungsbeteckningen.

I enlighet med artikel 55.2 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 får namnet på en mindre geografisk enhet anges på märkningen om den regleras i produktspecifikationen och det sammanfattande dokumentet.

När det gäller viner med uttrycket "fermentado en barrica" framställs sådana viner i området och kunde tidigare inte använda sig av denna benämning.

Den nya formuleringen innehåller inga nya krav, utan hela avsnittet har endast omstrukturerats för att göras mer lättförståeligt.

9. Anpassning av avsnittet om kontroll av produktspecifikationen**ÄNDRING:**

Omformulering av avsnitt 9 i produktspecifikationen. Ändringen påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

Detta är en standardändring eftersom den inte kan klassificeras inom ramen för någon av de kategorier som avses i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33.

MOTIVERING:

Det rör sig om en anpassning till bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34 av den 17 oktober 2018, särskilt artikel 19 i den sistnämnda, där det fastställs hur den årliga kontrollen ska utföras av den behöriga myndigheten eller kontrollorganet för att kontrollera överensstämmelsen med produktspecifikationen. Denna ändring är en del av den uppdatering som måste göras av produktspecifikationen för att se till att den överensstämmer med kriterierna i standarden UNE-EN-ISO 17065.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT**1. Produktens namn**

Arlanza

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

VIN – Vita viner

— Vita viner: Till utseendet varierar tonen från silvergul till gyllengul. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av fruktiga aromer. Smaken är balanserad och frisk.

— Lagrade vita viner: Till utseendet varierar tonen från silvergul till gyllengul. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av fruktiga aromer och kan också innehålla aromer av trä. Smaken är balanserad och frisk och kan påminna om lagring på träfat.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	10,5
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Roséviner

— Roséviner: Till utseendet varierar färgen från lökskal till jordgubbsröd. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen.

Doften kännetecknas av aromer av röda och/eller svarta bär. Smaken är frisk och balanserad.

— Lagrade roséviner: Till utseendet varierar färgen från lökskal till hallonrött med nyanser från lagringen. Vinerna är klara och/eller glänsande, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av aromer av färska frukter och/eller röd kompott, samt aromer av trä. Smaken är frisk och balanserad.

(*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,08 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	11
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Röda viner

Till utseendet varierar tonen från violetteröd till purpurröd, och färgen vid kanten antyder att det rör sig om unga viner. Vinerna är klara, utan suspenderade ämnen.

Doften kännetecknas av aromer av röda och/eller svarta bär med medelhög eller hög intensitet. Smaken är balanserad och frisk.

(*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,2 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	11,5
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

VIN – Lagrade röda viner

Till utseendet varierar tonen från granatröd till tegelröd, med nyanser från lagringsprocessen. Vinerna är klara, utan suspenderade ämnen. Doften kännetecknas av balanserade aromer av ek och frukt, beroende på hur länge vinet har lagrats. Smaken är torr med balanserad syra.

(*) Viner som lagrats i mer än ett år får inte överskrida taket för halten av flyktiga syror, beräknat på följande sätt: 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus 0,06 gram per liter för varje procentenhet över 10 %. Halten av flyktiga syror får hur som helst inte överskrida 1,2 g/l, uttryckt som ättiksyra.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	12
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	16,67
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

5. Vinframställningsmetoder

a. Särskilda oenologiska metoder

Särskilda oenologiska metoder

- Lägsta potentiella alkoholhalt hos druvorna: 10,5 % för gröna druvsorter och 11,5 % för blå druvsorter.
- Högsta utvinningsgrad: 72 liter per 100 kilogram druvor.
- Lagringstiden för de viner som uttrycken "crianza", "reserva" och "gran reserva" används för börjar räknas från den 1 november skördeåret.

Relevanta restriktioner för vinframställning

De vita vinerna måste uteslutande framställas av de gröna druvsorterna albillo och viura.

Rosévinerna måste framställas av följande druvsorter: tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot, petit verdot, albillo mayor och viura, och minst 50 % måste utgöras av blå druvsorter.

De röda vinerna måste uteslutande framställas av de blå druvsorterna tinta del país, garnacha tinta, mencía, cabernet sauvignon, merlot och petit verdot.

Odlingsmetoder

Lägsta vinstockstäthet: 2 000 vinstockar per hektar

b. *Högsta avkastning*

Gröna druvsorter

10 000 kg druvor per hektar

72 hektoliter per hektar

Blå druvsorter

7 000 kg druvor per hektar

50,40 hektoliter per hektar

6. **Avgränsat geografiskt område**

Provinsen Burgos:

Avellanosa de Muñó och de "mindre lokala enheterna": Pinedillo, Paules del Agua och Torrecitores del Enebral; Ciruelos de Cervera (fastighetspolygon 518) och den "mindre lokala enheten" Briongos de Cervera; Cebrecos, Cilleruelo de Abajo, Cilleruelo de Arriba, Covarrubias och den "mindre lokala enheten" Ura; Fontioso, Iglesiarrubia, Lerma och följande "mindre lokala enheter": Revilla Cabriada, Castrillo Solarana, Rabé de los Escuderos, Santillán del Agua, Ruyales del Agua och Villoviado; Los Balbases (fastighetspolygon 523), Madrigal del Monte, Madrigalejo del Monte och den "mindre lokala enheten" Montuenga; Mahamud, Nebreda, Peral de Arlanza, Pineda Trasmonte, Pinilla Trasmonte, Puentedura, Quintanilla del Agua, Tordueles, Quintanilla del Coco och den "mindre lokala enheten" Castroceniza; Quintanilla de la Mata, Retuerta, Revilla Vallejera, Royuela de Riofranco, Santa Cecilia, Santa Inés, Santa María del Campo, Santibáñez del Val, Santo Domingo de Silos, Solarana, Tordomar, Torrecilla del Monte, Torrepadre, Valles de Palenzuela, Villafruela, Villahoz, Villalmanzo, Villamayor de los Montes, Villangómez och den "mindre lokala enheten" Villafuertes; Villaverde del Monte och Zael.

Provinsen Palencia:

Baltanás och den "mindre lokala enheten" Valdecañas de Cerrato, Cobos de Cerrato, Cordovilla la Real, Espinosa de Cerrato, Herrera de Valdecañas, Hornillos de Cerrato, Palenzuela, Quintana del Puente, Tabanera de Cerrato, Torquemada, Villahán och Villodrigo.

I kommunen Los Balbases är endast området inom fastighetspolygon 523 lämpat för vinodling. I kommunen Ciruelos de Cervera är endast området inom fastighetspolygon 518 lämpat för vinodling.

7. **Huvudsakliga druvsorter**

TEMPRANILLO – TINTA DEL PAIS

8. **Beskrivning av sambandet**

Det extrema fastlandsklimatet (betydande skillnader mellan dags- och nattetemperaturer) och höjdnivån är de viktigaste fysiska faktorerna, särskilt under mognadsprocessen (långsam och fördröjd). En annan viktig faktor är områdets låga avkastning, som uppnås genom låg vinstockstäthet och betydande druvvallring. Under dessa förhållanden får druvsorten tinta del país mycket utmärkande drag som särskiljer detta område från andra områden (ackumulering av polyfenoler och aromatiska prekursorer och en idealisk balans mellan alkohol och markerad syra). Vinerna har höga halter av polyfenoler, stor kropp och hög syrlighet, vilket gör dem särskilt lämpade för lagring.

9. **Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)**

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Förpackning i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Vinframställningsprocessen omfattar buteljering och lagring av vinerna. De organoleptiska samt fysiska och kemiska egenskaper som beskrivs i denna produktspecifikation kan därför bara garanteras om all vinhantering äger rum inom produktionsområdet. Buteljeringen av viner är en av de kritiska faktorerna för att uppnå de egenskaper som anges i produktspecifikationen. På grund av detta, och i syfte att säkerställa kvaliteten och ge en garanti för ursprung och kontroll, måste buteljeringen äga rum i tappningsanläggningar i vinerier som är belägna i produktionsområdet.

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

- Det geografiska namnet "Arlanza" måste vara placerad på en framträdande plats på etiketten på de viner som omfattas av denna skyddade ursprungsbezeichnung. Det traditionella uttryck som det hänvisas till i artikel 112 a i förordning (EU) nr 1308/2013 är *Denominación de Origen* ("ursprungsbezeichnung").
- Årgången ska anges på etiketten, även om vinet inte har lagrats.
- De röda vinerna och rosévinerna får ange följande traditionella uttryck på etiketten: "crianza", "reserva", "gran reserva" och "roble", under förutsättning att de följer relevant tillämplig lagstiftning.
- För röda viner och roséviner med den skyddade ursprungsbezeichnung "Arlanza" får uttrycket "roble" anges på etiketten om de uppfyller tillämplig gällande lagstiftning.
- Uttrycket "Fermentado en barrica" får anges på vinernas huvudetikett under förutsättning att de uppfyller villkoren i gällande lagstiftning.
- I enlighet med artikel 120.1 g i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 får namnet på en annan geografisk enhet som är mindre än det område som utgör det avgränsade geografiska området som definieras i punkt 5 i det sammanfattande dokumentet (kommuner och "mindre lokala enheter") användas, tillsammans med uttrycket "Vino de Pueblo", förutsatt att minst 85 % av de druvor som används i vinframställningen kommer från skiften som ligger i denna mindre geografiska enhet.

Länk till produktspecifikationen

www.itacyl.es/documents/20143/342640/Ppta+PCC+DOP+ARLANZA+Rev+1.docx/6c7b99b4-7da4-273d-cab8-a8a11e3df07d

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2020/C 437/13)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾

MEDDELANDE OM EN STANDARDÄNDRING SOM ÄNDRAR DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

”RIBERA DEL GUADIANA”

PDO-ES-A1295-AM03

Datum för meddelandet: 29.9.2020

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Nya namn på vintyper

ÄNDRING:

Vita viner, roséviner och röda viner som framställs utan lagring på träfat ska nu märkas som *joven* ("unga viner").

Till skillnad från de övriga vinerna har dessa vintyper inte getts något namn i tidigare versioner av produktspecifikationen. För att alla vintyper ska kunna märkas med en beskrivning har uttrycket *joven* införts för vita viner, roséviner och röda viner som inte lagras på träfat.

Uttrycket *vino de guarda* (som betecknar ett "lagringsbart" vin som är lämpat för lagring på flaska) har ersatt uttrycket *otras elaboraciones en barrica* ("andra fatlagrade viner") som en typ av rödvin.

Denna ändring rör avsnitten 2 och 3 i produktspecifikationen och punkterna 4 och 5 a i det sammanfattande dokumentet.

Den anses utgöra en standardändring eftersom den inte omfattas av någon av de typer av ändringar som anges i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbe-teckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, användningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation.

MOTIVERING:

Användningen av uttrycket *joven* är ett sätt att göra åtskillnad mellan dessa viner och viner som har lagrats på träfat.

Vad gäller uttrycket *vino de guarda* har knappt några viner certifierats som *otras elaboraciones en barrica* sedan den första produktspecifikationen utarbetades 2011, eftersom aktörerna inte har klart för sig vad denna märkning innebär, och trots att det finns en efterfrågan på marknaden på viner som är mindre påverkade av lagring på träfat än andra typer av fatlagrade viner.

2. Ändringar av alkoholhalt, sockerhalt och flyktiga syror

ÄNDRING:

Denna ändring består av följande:

— För vita viner av typen *joven* ("unga viner"):

— Den totala alkoholhalten i volymprocent fastställs till 9 %–15 %.

— Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 10 % till 9 %.

— För vita viner som framställs på träfat:

— Den totala alkoholhalten i volymprocent fastställs till 9 %–15 %.

— Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 10 % till 9 % för typen *fermentado en barrica* ("jäst på fat").

— Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 12,5 % till 9 % för typerna *crianza* (lagrad i minst 18 månader), *reserva* (lagrad i minst två år) och *gran reserva* (lagrad i minst fyra år).

— Parametern för "total mängd reducerande socker" har ersatts med "total sockerhalt".

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

- En ny "halvtorr" undertyp har lagts till och värden har fastställts för denna undertyp.
- Den högsta halten av flyktiga syror beräknas nu på grundval av total alkoholhalt i volymprocent.
- För roséviner:
 - Den totala alkoholhalten i volymprocent fastställs till 9 %–15 %.
 - Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 11 % till 9 %.
 - Parametern för "total mängd reducerande socker" har ersatts med "total sockerhalt".
 - "Halvtorr", "halvsöt" och "söt" har lagts till som undertyper och värden har fastställts för dessa undertyper.
- För röda viner av typen *juven* ("unga viner"):
 - Den totala alkoholhalten i volymprocent fastställs till 11 %–15 %.
 - Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 12 % till 11 %.
 - Parametern för "total mängd reducerande socker" har ersatts med "total sockerhalt".
 - "Halvtorr", "halvsöt" och "söt" har lagts till som undertyper och värden har fastställts för dessa undertyper.
- För röda viner som framställs på träfat:
 - Typen *otras elaboraciones en barrica* ("andra fatlagrade viner") har döpts om till *vino de guarda* (som betecknar ett "lagringsbart" vin som är lämpat för lagring på flaska).
 - Den totala alkoholhalten i volymprocent fastställs till 11 %–15 %.
 - Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 12 % till 11 % för typerna *fermentado en barrica* ("jäst på fat") och *tinto roble* ("ekfatslagrade röda viner").
 - Det lägsta värdet för verklig alkoholhalt i volymprocent minskas från 12,5 % till 11 % för typerna *crianza* (lagrad i minst två år), *reserva* (lagrad i minst tre år) och *gran reserva* (lagrad i minst fem år).
 - Parametern för "total mängd reducerande socker" har ersatts med "total sockerhalt".
 - En ny "halvtorr" undertyp har lagts till och värden har fastställts för denna undertyp.
 - Den högsta halten av flyktiga syror beräknas nu på grundval av total alkoholhalt i volymprocent.

Denna ändring rör avsnitt 2 i produktspecifikationen och punkt 4 i det sammanfattande dokumentet.

Den anses utgöra en standardändring eftersom den inte omfattas av någon av de typer av ändringar som anges i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbe-teckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation.

MOTIVERING:

Vinmarknaderna har förändrats betydligt sedan produktspecifikationen först utarbetades 2011, och det råder nu ökande efterfrågan på viner med låg alkoholhalt och nya typer av viner med en högre total sockerhalt.

De aktörer som använder denna ursprungsbe-teckning vill även att de flesta av de analysgränser som fastställs i produktspecifikationen ska anpassas till de rättsliga kraven, så att de aktörer som så önskar kan fastställa strängare krav.

Den högsta tillåtna svaveldioxidhalten för alla nya undertyper har fastställts till den högsta mängd som är tillåten enligt EU-lagstiftningen (för deras sockerhalt).

3. Ändringar av de organoleptiska beskrivningarna

ÄNDRING:

Eftersom kontrollorganet har certifierats enligt standarden UNE EN 170025 (standard ISO/IEC 17025 såsom den antagits i Spanien) har den organoleptiska provningsmetoden ändrats, vilket i sin tur kräver följande ändringar:

- "Parametern "smak" benämns nu "arom".
- Parametern "balans" benämns nu "smakbalans".
- Begreppen "blommig" och "jästig" har lagts till i förteckningen över dofter och aromer.
- För halvtorra, halvsöta och söta viner; möjligheten att vinerna kan ha någon sötma har lagts till i parametern "smakbalans".

- Nya färgnyanser har lagts till.
- Den parameter som beskriver färgens intensitet har döpts om från *intensidad* till *capa* [ett spanskt begrepp som ordagrant betyder "färgnyans" i vinsammanhang och allmänt används för att beskriva färgintensitet].

Denna ändring rör avsnitt 2 i produktspecifikationen och punkt 4 i det sammanfattande dokumentet.

Den anses utgöra en standardändring eftersom den inte omfattas av någon av de typer av ändringar som anges i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbe-teckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation.

MOTIVERING:

Den 31 juli 2015 ackrediterades tillsynsnämnden för ursprungs-beteckningen "Ribera del Guadiana" (Vincal Laboratorios) för organoleptisk vinprovning enligt standarden UNE-EN ISO/IEC 17025.

Ackrediteringen ledde till följande ändringar:

NYA NAMN FÖR DE PARAMETRAR SOM ANVÄNDS FÖR ATT ANALYSERA ORGANOLEPTISKA EGENSKAPER

För att erhålla denna ackreditering måste nämnden utforma en provningsmetod. Enligt de tekniska uppgifterna för denna metod ingår de värden som analyseras enligt parametern "smak" ("sötma", "syra", "alkohol" och "kolsyra") i rubriken "balans" i den tidigare versionen av produktspecifikationen.

De beskrivningar som analyseras enligt den parameter som nu benämns "arom" ("fruktig", "blommig", "jästig", "träig" och "rostad") ingick i parametern "smak" i den tidigare versionen.

Detta har lett till följande ändringar:

- Parametern "smak" benämns nu "arom".
- Parametern "balans" benämns nu "smakbalans".

TILLÄGG AV NYA ORGANOLEPTISKA BESKRIVNINGAR

Enligt den ackrediterade provningsmetoden bedöms "doft" och "arom" separat. Till följd av detta har doft- och arombeskrivningarna "blommig" och "jästig" – som inte fanns med i den tidigare versionen av produktspecifikationen – identifierats som återkommande egenskaper hos viner som framställs av vissa druvsorter.

Detta har lett till följande ändringar:

- Beskrivningarna "blommig" och "jästig" har lagts till som möjliga doftegenskaper hos vita viner, roséviner och röda viner som inte framställs på träfat.
- Beskrivningarna "blommig" och "jästig" har lagts till som möjliga aromegenskaper hos vita viner, roséviner och röda viner som inte framställs på träfat.

TILLÄGG AV ORGANOLEPTISKA EGENSKAPER FÖR DE NYA UNDERTYPERNA I VINKATEGORIN

Det var nödvändigt att fastställa organoleptiska egenskaper för de nya undertyper av vin som har lagts till för de olika vintyperna, dvs. halvtorr, halvsöt och söt.

4. Ändringar av vinframställningsmetoder

ÄNDRING:

- Produktionsförfaranden har lagts till för de nya undertyperna (halvtorr, halvsöt och söt).
- Ett startdatum för lagringsprocessen har lagts till för att standardisera lagringstiderna för typerna *fermentado en barrica*, *tinto roble*, *vino de guarda*, *crianza*, *reserva* och *gran reserva* (dvs. vintyper som lagras olika länge på träfat).
- För att standardisera storlekarna på de fat som används för att lagra vinerna har storlekarna ökat till högsta rättsligt tillåtna storlek för typerna *tinto roble* och *vino de guarda*.
- Hänvisningen till "partiell jäsnings" för vita viner och röda viner av typen *fermentado en barrica* har tagits bort.

Denna ändring rör avsnitt 3 i produktspecifikationen och punkt 5 a i det sammanfattande dokumentet.

Den anses utgöra en standardändring eftersom den inte omfattas av någon av de typer av ändringar som anges i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbe-teckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation.

MOTIVERING:

Den tidigare produktspecifikationen omfattade endast undertyperna "halvtorr", "halvsöt" och "söt" för unga vita viner, och det angavs att dessa viner skulle framställas enligt gällande regler. Nu när dessa undertyper har utvidgats till att omfatta andra vintyper är det lämpligt att förtydliga vad dessa regler egentligen handlar om.

Den tidigare produktspecifikationen innehöll inga regler för när lagringsperioden ska inledas för viner lagrade på träfat, även om tillsynsmyndigheten hade en intern regel med ett startdatum för lagringsprocessen som utgick från den normala skördetiden i produktionsområdet (vanligen augusti eller september). Det är ett logiskt steg att göra denna regel till standard och ta med den i produktspecifikationen.

Sedan ordningen för ursprungsbezeichnung började tillämpas – dvs. sedan 2011 då produktspecifikationen först utarbetades – har aktörerna krävt att reglerna för fatstorlekar anpassas till de rättsliga gränserna.

Möjligheten att framställa viner som delvis har jästs på fat har tagits bort, eftersom alla vinerier som tillämpar fatjäsning förvarar sina viner i ekfat under hela jäsningsprocessen och aldrig blandar dem med viner som inte jästs på fat.

5. Typer av garantimärkningar**ÄNDRING:**

Genom denna ändring fastställs de typer av garantimärkningar som ska användas för varje vintyp.

Den rör avsnitt 8 i produktspecifikationen och punkt 9 i det sammanfattande dokumentet.

Den anses utgöra en standardändring eftersom den inte omfattas av någon av de typer av ändringar som anges i artikel 14.1 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 av den 17 oktober 2018 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbezeichnungar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation.

MOTIVERING:

En särskild garantimärkning ska fastställas för varje vintyp. Genom denna ändring

- fastställs en typ av garantimärkning för vintypen *fermentado en barrica*, som för närvarande inte har någon garantimärkning,
- fastställs att den typ av garantimärkning som ska användas för *joven*-viner är *cosecha*-märkningen ("årgång"), för att undvika förväxlingar mellan de två uttrycken.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT**1. Produktens namn**

Ribera del Guadiana

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – skyddad ursprungsbezeichnung

3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

VITT VIN

Utseende

Klarhet: klart eller med en viss mängd tartrater. Färg: guldgul till gyllene.

Doft

Doft: förekomst av fruktiga och/eller blommiga dofter och/eller jästiga dofter och/eller träiga och rostade dofter.

Smak

Arom: förekomst av fruktiga och/eller blommiga aromer och/eller jästiga aromer och/eller träiga och rostade aromer.

Smakbalans: balanserat förhållande mellan alkohol och syra, eventuellt någon sötma. Eftersmak: lång aromatisk eftersmak.

* Högsta halt av svaveldioxid för viner med en sockerhalt på 5 g/l eller mer: 240 mg/l.

* För vita viner som framställs på träfat är den högsta halten av flyktiga syror 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus ytterligare 0,06 gram per liter för varje procentenhet alkoholhalt över 10, upp till en högsta gräns på 1,08 gram per liter.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	15
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	9
Lägsta totala syrahalt	4,5 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	10
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	180

ROSEVIN

Utseende

Klarhet: Klart eller med en viss mängd tartrater. Färg: från rosa till orange, ibland med rödaktiga toner.

Doft

Doft: förekomst av fruktiga och/eller blommiga dofter och/eller jästiga dofter och/eller träiga och rostade dofter.

Smak

Arom: förekomst av fruktiga och/eller blommiga aromer och/eller jästiga aromer och/eller träiga och rostade aromer.

Smakbalans: balanserat förhållande mellan alkohol och syra, eventuellt någon sötma. Eftersmak: lång aromatisk eftersmak.

* Högsta halt av svaveldioxid för viner med en sockerhalt på 5 g/l eller mer: 240 mg/l.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	15
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	9
Lägsta totala syrahalt	4,5 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	10
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	180

RÖTT VIN

Utseende

Klarhet: klart eller en viss mängd tartrater eller färgämnen. Färg: violett till tegelröd, bra färgintensitet.

Doft

Doft: förekomst av fruktiga och/eller blommiga dofter och/eller jästiga dofter och/eller träiga och rostade dofter.

Smak

Arom: förekomst av fruktiga och/eller blommiga aromer och/eller jästiga aromer och/eller träiga och rostade aromer.

Smakbalans: balanserat förhållande mellan alkohol och syra, eventuellt någon sötma. Eftersmak: lång aromatisk eftersmak.

* Högsta halt av svaveldioxid för viner med en sockerhalt på 5 g/l eller mer: 190 mg/l.

* För röda viner som framställs på träfat är den högsta halten av flyktiga syror 1 gram per liter upp till 10 volymprocent, plus ytterligare 0,06 gram per liter för varje procentenhet alkoholhalt över 10, upp till en högsta gräns på 1,2 gram per liter.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent)	15
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent)	11
Lägsta totala syrahalt	4 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter)	13,33
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter)	150

5. Vinframställningsmetoder

a. Särskilda oenologiska metoder

Särskild oenologisk metod

När musten/vinet utvinns och separeras från pressrester är det viktigt att trycket är lämpligt för att säkerställa att den erhållna mängden inte överskrider 70 liter vin per 100 kilo skördade druvor.

Vita och röda viner av typen *fermentado en barrica* ska jäsas på ekfat som rymmer upp till 600 liter.

Viner av typen *tinto roble* ska lagras i 90 dagar, varav minst 60 dagar på ekfat som rymmer upp till 600 liter.

Viner av typen *vino de guarda* ska lagras i 365 dagar, varav minst 60 dagar på ekfat som rymmer upp till 600 liter.

Dessa lagringstider inleds den 1 oktober under skördeåret.

b. Högsta avkastning

Gröna druvsorter

12 000 kg druvor per hektar

84 hektoliter per hektar

Blå druvsorter

10 000 kg druvor per hektar

70 hektoliter per hektar

6. Avgränsat geografiskt område

— TIERRA DE BARROS: Aceuchal, Ahillones, Alange, Almendralejo, Arroyo de San Serván, Azuaga, Berlanga, Calamonte, Corte de Peleas, Entrín Bajo, Feria, Fuente del Maestre, Granja de Torrehermosa, Higuera de Llerena, Hinojosa del Valle, Hornachos, La Morera, La Parra, Llera, Llerena, Maguilla, Mérida (floden Guadianas vänstra strand), Nogales, Palomas, Puebla del Prior, Puebla de la Reina, Ribera del Fresno, Salvatierra de los Barros, Santa Marta de los Barros, Solana de los Barros, Torre de Miguel Sesmero, Torremegía, Valencia de las Torres, Valverde de Llerena, Villafranca de los Barros och Villalba de los Barros.

— MATANEGRA: Bienvenida, Calzadilla, Fuente de Cantos, Medina de las Torres, Puebla de Sancho Pérez, Los Santos de Maimona, Usagre, Valencia del Ventoso och Zafra.

- RIBERA ALTA: Aljucén, Benquerencia, Campanario, Carrascalejo, Castuera, La Coronada, Cristina, Don Álvaro, Don Benito, Esparragalejo, Esparragosa de la Serena, Higuera de la Serena, La Garrovilla, Guareña, La Haba, Magacela, Malpartida de la Serena, Manchita, Medellín, Mengabril, Mérida (floden Guadianas högra strand), Mirandilla, Monterrubio de la Serena, La Nava de Santiago, Navalvillar de Pela, Oliva de Mérida, Quintana de la Serena, Rena, San Pedro de Mérida, Santa Amalia, Trujillanos, Valdetorres, Valverde de Mérida, Valle de la Serena, Villagonzalo, Villanueva de la Serena, Villar de Rena, Zalamea de la Serena och Zarza de Alange.
- RIBERA BAJA: La Albuera, Almendral, Badajoz, Lobón, Montijo, Olivenza, La Roca de la Sierra, Talavera de la Real, Torremayor, Valverde de Leganés och Villar del Rey.
- MONTÁNCHÉZ: Albalá, Alcuéscar, Aldea de Trujillo, Aldeacentenera, Almoharín, Arroyomolinos de Montánchez, Casas de Don Antonio, Escurial, Garciaz, Heguijuela, Ibahernando, La Cumbre, Madroñera, Miajadas, Montánchez, Puerto de Santa Cruz, Robledillo de Trujillo, Salvatierra de Santiago, Santa Cruz de la Sierra, Santa Marta de Magasca, Torre de Santa María, Torrecilla de la Tiesa, Trujillo, Valdefuentes, Valdemorales, Villamesías och Zarza de Montánchez.
- CAÑAMERO: Alía, Berzocana, Cañamero, Guadalupe och Valdecaballeros.

7. Huvudsakliga druvsorter

CABERNET SAUVIGNON

CAYETANA BLANCA

GRACIANO

MACABEO – VIURA

MERLOT

PARDINA – JAÉN BLANCO

SYRAH

TEMPRANILLO – CENCIBEL

TEMPRANILLO – TINTO FINO

8. Beskrivning av samband

Vita viner

Vinernas egenskaper formas av det Medelhavsklimat som råder i området.

De vita vinerna utmärks av sin mycket särskiljande karaktär – fruktig och aromatisk – kombinerat med en förhållandevis hög syrahalt.

Det faller lite regn vid viktiga tidpunkter i druvodlingsperioden, vilket minskar risken för svampsjukdomar. Detta förhållande har en direkt inverkan på de färdiga vinernas kvalitet.

Roséviner

Vinernas egenskaper formas av det Medelhavsklimat som råder i området.

Dessa förhållanden ger viner som är rika på tanniner och färgämnen, med god alkoholhalt och lämplig syrahalt. Druvornas mognadsgrad ger vinerna en särskiljande aromatisk profil.

Det faller lite regn vid viktiga tidpunkter i druvodlingsperioden, vilket minskar risken för svampsjukdomar. Detta förhållande har en direkt inverkan på de färdiga vinernas kvalitet.

De blå druvsorter som inte är inhemska i det lokala området har anpassat sig till de förhållanden som råder i området, vilket ger viner med en särskiljande karaktär.

Röda viner

Vinernas egenskaper formas av det Medelhavsklimat som råder i området.

Dessa förhållanden ger viner som är rika på tanniner och färgämnen, med god alkoholhalt och lämplig syrahalt. Druvornas mognadsgrad ger vinerna en särskiljande aromatisk profil.

Det faller lite regn vid viktiga tidpunkter i druvodlingsperioden, vilket minskar risken för svampsjukdomar. Detta förhållande har en direkt inverkan på de färdiga vinernas kvalitet.

De blå druvsorter som inte är inhemska i det lokala området har anpassat sig till de förhållanden som råder i området, vilket ger viner med en särskiljande karaktär.

9. Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Alla förpackningar som används för att saluföra viner som omfattas av ursprungsbeteckningen "Ribera del Guadiana" måste märkas med det skyddade namnet i enlighet med tillämplig EU-lagstiftning.

En numrerad garantimärkning för vintypen i fråga måste också anbringas på förpackningen. Dessa garantimärkningar, som utfärdas av tillsynsnämnden, certifierar produkten och gör det möjligt att spåra vinerna när de har släppts ut på marknaden.

Följande typer av garantimärkningar ska användas för respektive typ av vin:

Märkningen *Cosecha* (årgång) ska användas för typerna *joven* och *fermentado en barrica*.

Märkningen *Tinto roble* ska användas för typen *tinto roble*.

Märkningen *Vino de guarda* ska användas för typen *vino de guarda*.

Märkningen *Crianza* ska användas för typen *crianza*.

Märkningen *Reserva* ska användas för typen *reserva*.

Märkningen *Gran reserva* ska användas för typen *gran reserva*.

Länk till produktspecifikationen

http://www.juntaex.es/filescms/con03/uploaded_files/SectoresTematicos/Agroalimentario/Denominacionesdeorigen/PliegoCondiciones2.pdf

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2020/C 437/14)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾

MEDDELANDE OM GODKÄNNANDE AV STANDARDÄNDRING

”MAREMMA TOSCANA”

PDO-IT-A1413-AM02

Datum för meddelandet: 14.9.2020

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Nya produkttyper

Beskrivning:

Beteckningen *riserva* har lagts till för typerna *bianco* och *rosso*.

Beteckningen *Governo all'uso Toscano* har lagts till för typerna *rosso* och *sangiovese*.

Beteckningen *passito* har lagts till för endruvsvinet *merlot*.

Versionen *rosato* har lagts till för endruvsvinerna *sangiovese*, *ciliegiolo*, *alicante* eller *grenache*, *syrah* och *merlot*.

Följande nya endruvsvin har införts:

- cabernet franc
- petit verdot
- pugnitello

Valmöjligheten att på etiketten ange två druvsorter med samma färg som de druvsorter som finns angivna i produktspecifikationen har lagts till, och dessa måste anges i fallande ordning med hänsyn till den faktiska mängden druvor som använts.

Typen *spumante rosato* eller *rosé* har lagts till.

Motivering:

Eftersom detta vin är ett vin med skyddad ursprungsbeteckning är syftet att understryka produktens kvalitet genom att ytterligare stärka särprägel av de mest representativa vinerna med de traditionella uttrycken *riserva*, *Governo all'uso Toscano* och *passito*.

”Maremma Toscana” DOC representerar hela vinodlingsområdet i provinsen Grosseto. Målet är därför att stärka betydelsen av all vinproduktion genom att utöka antalet vinprodukter som förknippas med namnet ”Maremma Toscana”, vilket representerar en vinproduktion som är rik på både tradition och kvalitet, samt lägga till endruvsvinerna *rosato* och *rosato spumante*.

Valmöjligheten att ange två druvsorter på etiketten representerar en ny kommersiell tillgång för viner som omfattas av beteckningen.

Ändringen gäller avsnitt 4, 5 och 7 i det sammanfattande dokumentet och artiklarna 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8 och 9 i produktspecifikationen.

2. Druvsorter

Beskrivning:

Druvsorten *viognier* har lagts till för *bianco* (inklusive *riserva*) och är en typ som kompletterar de befintliga druvsorterna *vermentino* och *trebbiano toscano*, vilka kan komplettera typen som nämns ovan, antingen separat eller kombinerat och med en procentandel på minst 60 %. Nyttjandegraden av de andra gröna druvsorterna som är lämpliga för odling ligger på 40 till 60 %.

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

Druvsorterna *cabernet* (både *cabernet sauvignon* och *cabernet franc*), *merlot*, *syrah* och *ciliegiolo* har lagts till för rosso, inklusive typerna *riserva*, *rosato* och *spumante rosato* eller *rosé* för att komplettera den befintliga druvsorten *sangiovese*, antingen separat eller kombinerat och med en procentandel på minst 60 %. Nyttjandegraden av de andra blå druvsorterna som är lämpliga för odling ligger på 40 till 60 %.

Synonymen *grenache* har angetts för endruvsvinet *alicante*, inklusive *rosato*.

Synonymen *carmenère* har angetts för endruvsvinet *alicante*, inklusive *cabernet*.

Druvsorterna *cabernet franc*, *petit verdot* och *pugnitello* har lagts till i de huvudsakliga sorterna som kan finnas angivna på etiketten om de utgör minst 85 %.

Motivering:

Eftersom "Maremma Toscana" DOC representerar provinsens hela vinodlingsområde är målet att stärka betydelsen av all vinproduktion och att uppfylla syftet som denna beteckning skapades för – genom att införa möjligheten att producera vita och röda viner samt roséviner av de huvudsakliga druvsorterna som odlas där. Därför fattades beslutet att komplettera den huvudsakliga kombinationen av druvsorter som utgörs av de dominerande och redan inkluderade druvsorterna med de mest utbredda odlade sorterna i provinsen Grosseto (på områden mellan omkring 100 och 800 Hektar) för att utöka antalet viner som får använda denna beteckning.

Ändringen gäller avsnitt 7 i det sammanfattande dokumentet och artiklarna 2, 4, 5 och 6 i produktspecifikationen.

3. Regler för vinodling

Beskrivning:

1. Högsta druvavkastning per hektar, högsta druvavkastning uttryckt i vin, och lägsta naturliga alkoholhalt i volymprocent för de nyligen införda typerna har lagts till.
2. Planteringstätheten varierar mellan 3 000 och 4 000 vinstockar per hektar.
3. En regel som förbjuder alla former av horisontell uppbindning, t.ex. vinrankor som binds upp i pergolasystem, har lagts till.

Motivering:

1. Värdet av druvavkastning per hektar och alkoholhalt i volymprocent fås genom provning som uppvisar kvaliteten på de vinprodukter som omfattas av beteckningen.
2. Utökad planteringstäthet per hektar möjliggör en lägre druvavkastning per planta (vinstock) och bidrar därmed till druvor med högre kvalitet.
3. Uppbindningssystem som används för att odla druvor under aktuell beteckning men som inbegriper forcerad odling och skadar kvaliteten är förbjudna.

Ändringen gäller avsnitt 5 b i det sammanfattande dokumentet och artikel 4 i produktspecifikationen.

4. Regler för vinframställning

Beskrivning:

1. Det anges att lagringen av vinerna sker i produktionsområdet.
2. Utöver provinserna Pisa, Livorno, Siena och Florens har Arezzo lagts till i listan över områden där vin kan framställas av de vinprodukter som omfattas av SUB.

Motivering:

1. Detta är en formell ändring, eftersom lagring är en del av vinframställningsprocessen.
2. Ändringen överensstämmer med bestämmelserna i artikel 5.1 i förordning (EU) 2019/33. Detta är en formell ändring, eftersom lagring är en del av vinframställningsprocessen.

Ändringen gäller avsnitt 9 i det sammanfattande dokumentet och artikel 5 i produktspecifikationen.

5. De traditionella uttrycken *riserva* och *governo all'uso toscano*

Beskrivning:

1. Krav gällande beteckningen *riserva* har lagts till för typen *bianco*, som ska lagras i minst 12 månader; samt för typen *rosso* som ska lagras i minst 24 månader, varav 6 måste vara i träbehållare.
2. Krav har lagts till gällande den traditionella beteckningen *Governo all'uso Toscano*, vilken innebär att jäsning långsamt återupptas genom att man tillsätter lätt torkade blå druvor (minst 10 kg per hektoliter) som, efter pressning, har börjat jäsa.

Motivering:

1. Eftersom att detta är ett vin med skyddad ursprungsbeteckning har beteckningen *riserva* lagts till för att stärka typerna *bianco* och *rosso*, med målet att kommersiellt klassificera två produkter med olika egenskaper, och möjliggöra ytterligare högklassig odling.
2. Eftersom att detta vin är ett vin med skyddad ursprungsbeteckning, är syftet att understryka produktens kvalitet genom ytterligare att stärka särprägel av de mest representativa röda vinerna med ett uttryck som hänvisar till en traditionell metod som används i större delen av Toscana.

Ändringen gäller avsnitt 5 i det sammanfattande dokumentet och artikel 5 i produktspecifikationen.

6. Beskrivning av vinet eller vinerna

Beskrivning:

De kemiska, fysiska och organoleptiska deskriptorerna för de nyligen införda typerna har lagts till. Utöver detta har vissa organoleptiska egenskaper angetts samt andra kemiska och fysiska värden ändrats för de typer som redan lagts till i produktspecifikationen.

Motivering:

Egenskaperna för de nyligen införda vinerna har lagts till i beskrivningen och några av de befintliga typerna har ändrats för att ge en noggrannare beskrivning av de analytiska och organoleptiska egenskaperna. Särskilt för de vanliga typerna *bianco*, *rosso* och *rosato*, samt typerna med beteckningen *vendemmia tardiva*, har de beskrivande parametrarna som rör smak definierats på ett bättre sätt för att kunna inkludera viner med restsocker inom mer rationellt fastställda gränser. De analytiska parametrarna gällande sockerfritt extrakt och den totala syrahalten av typerna *bianco*, *rosso*, *rosato* och *spumante* har ändrats för att ligga i linje med de andra typerna.

Ändringen gäller avsnitt 4 i det sammanfattande dokumentet och artikel 6 i produktspecifikationen.

7. Märkning

Beskrivning:

Synonymen *grenache* har angetts som ett alternativt namn för druvsorten *alicante*.

Motivering:

Denna tillagda beskrivning syftar till att ytterligare stärka särprägel ur en kommersiell synvinkel, för en typ med en tradition som sträcker sig långt tillbaka i detta område.

Denna ändring rör artikel 7 i produktspecifikationen och påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

8. Förpackning

Beskrivning:

- a) Kapacitetsbegränsningarna har fastställts till mellan 3 och 5 liter för behållare tillverkade i något annat material än glas.
- b) Användning av glasbehållare såsom *damejeanne* och *carboy* är förbjuden.
- c) Användning av kronkorkar är förbjuden för förslutning av flaskor på upp till 6 liter för typerna med beteckningen *riserva* och *vigna*, samt för typerna *passito*, *vin santo* och *vendemmia tardiva*.

Motivering:

- a) Användning av behållare tillverkade av något annat material än glas svarar mot konsumenternas behov, och ökar därmed möjligheterna att saluföra "Maremma Toscana" SUB-produkter både inom EU och internationellt.
- b) För att ytterligare stärka särpräglern av den saluförda produkten och för att ge produkten en passande bild i konsumenternas ögon, är glasbehållare så som damejeanne och *carboy* förbjudna.
- c) För att ge en passande bild för typerna som bär de traditionella uttrycken och saluförs till konsumenterna i glasflaskor, är användning av kronkorkar förbjuden.

Denna ändring rör artikel 8 i produktspecifikationen och påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

9. **Geografiskt samband**

Beskrivning:

Vissa uppdateringar har lagts till i följande avsnitt: Information om det geografiska området, information om produktens kvalitet och egenskaper som väsentligen eller uteslutande beror på den geografiska omgivningen, eller information om orsakssambandet.

Motivering:

Detta är en formell anpassning till följd av de nya produkttyperna och ogiltigförklarar inte det geografiska sambandet som avses i artikel 93.1 a i) i förordning (EU) nr 1308/2013.

Denna ändring rör artikel 9 i produktspecifikationen och påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

10. **Hänvisningar till kontrollorganet**

Beskrivning:

Adressen till kontrollorganet (*Valoritalia Srl*) och andra juridiska hänvisningar som rör godkännandet av kontrollplanen har uppdaterats.

Motivering:

Denna ändring rör artikel 10 i produktspecifikationen och påverkar inte det sammanfattande dokumentet.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. **Produktens namn**

Maremma Toscana

2. **Typ av geografisk beteckning**

SUB – skyddad ursprungsbeteckning

3. **Kategorier av vinprodukter**

1. Vin
4. Mousserande vin
5. Mousserande kvalitetsvin

4. **Beskrivning av vinet eller vinerna**

Bianco, inklusive riserva, märkt med en eller två druvsortsbeteckningar

Färg: halmgul med varierande intensitet.

Arom: fin och delikat, med många fruktiga toner i versionerna *viognier* och *ansonica*, och en bredare, komplex ton i versionen *riserva*.

Smak: från torr till halvtorr i versionen *bianco*, mjuk och sammetslen i versionerna *vermentino*, *viognier* och *ansonica*, och friskare med kryddiga toner samt en behaglig, fyllig karaktär i versionen *riserva*.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: *bianco*: 10,50; *ansonica*, *viognier*, *vermentino*, *chardonnay*, *sauvignon*, *trebbiano*: 11,00; *riserva*: 12,00.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: *bianco*: 14,00 g/l; *ansonica*, *viognier*, *vermentino*, *chardonnay*, *sauvignon*, *trebbiano*: 16 g/l; *riserva*: 18 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	12
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Rosso, novello, riserva, märkt med en eller två druvsortsbeteckningar

Färg: rubinröd med varierande intensitet och inslag av lila, intensivt röd med en tendens till granatröd med ålder.

Arom: fruktiga toner i versionerna *novello*, *alicante* eller *grenache*, *merlot*, *pugnitello* och *sangiovese*, kryddiga toner i versionerna *cabernet franc*, *cabernet sauvignon*, *syrah* och *petit verdot*, och mer delikat i versionen *ciliegiolo* med tendens till en förfinad smak under lagringen i *riserva*-vinerna.

Smak: från torr till halvtorr i versionen *rosso*, och lätt syrlig och behaglig i versionerna *novello*, *alicante* eller *grenache*, fylligare karaktär i versionerna *cabernet*, *cabernet franc*, *cabernet sauvignon*, *ciliegiolo*, *petit verdot*, *pugnitello*, *sangiovese* och *merlot* samt även i *riserva*-vinerna, intensiv och kryddig i versionen *syrah*, ljus och fyllig i versionerna *rosso* och *sangiovese* som framställts med tekniken *Governo all'uso Toscano*.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: *rosso, novello*: 11,00; *alicante* eller *grenache*, *cabernet*, *cabernet franc*, *cabernet sauvignon*, *canaiolo*, *merlot*, *petit verdot*, *pugnitello*, *sangiovese* och *ciliegiolo* samt *syrah*: 11,50; *riserva*: 12,00.

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 22,00 g/l och 20,00 g/l för *novello*, *alicante* eller *grenache*, *cabernet*, *cabernet franc*, *cabernet sauvignon*, *canaiolo*, *merlot*, *petit verdot*, *pugnitello*, *sangiovese* och *ciliegiolo*, *syrah*: 22 g/l; *riserva* 24,00.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Rosato och med druvsortsbeteckningar

Färg: rosa med varierande intensitet.

Arom: delikat med intensiva fruktiga toner, mer långvarig i versionen *alicante*, och mer delikat i versionen *sangiovese*.

Smak: från torr till halvtorr, lätt syrlig och harmonisk.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 10,50 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 16,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

vin santo

Färg: från halmgul till bärnstensfärgad till brun.

Arom: sublim, varm och distinkt.

Smak: från torr till söt, harmonisk och sammetslen.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 16,00 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 22,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	12,00
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	30,00
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Vendemmia tardiva, inklusive de med druvsortsbeteckningar

Färg: från intensivt halmgul till gyllengul med varierande intensitet.

Arom: delikat, intensiv och ibland kryddig.

Smak: från torr till söt, fyllig och harmonisk.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 15,00 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 22,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	25
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Passito bianco, inklusive de med druvsortsbeteckningar

Färg: från gyllengul till bärnstensfärgad med varierande intensitet.

Arom: intensiv av mogen frukt.

Smak: från torr till söt, rund och sammetslen.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 15,50 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 23,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	12
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	25
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Passito rosso, inklusive de med druvsortsbeteckningar

Färg: intensiv rubinröd.

Arom: intensiv och bred.

Smak: från torr till söt och sammetslen.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: 15,50 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: 24,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	12
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	25
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

Vino spumante (mousserande vin) och vino spumante di qualità (mousserande kvalitetsvin) – bianco-typer, inklusive de med druvsortsbeteckningar samt rosato-typer

Färg: halmgul med varierande intensitet; ljus halmgul i versionen *ansonica*, ibland med gröna inslag i versionen *vermentino*, från ljusrosa till körsbärsrosa i versionen *rosato* eller *rosé*.

Skum: fint och långvarigt.

Arom: fin, fruktig, långvarig, lättare i versionen *ansonica*, mer delikat i versionen *vermentino*, med mer tydligt fruktiga toner i versionen *rosato* eller *rosé*.

Smak: *zero dosage* till extra torr, harmonisk i versionen *ansonica*, livlig, syrlig och lätt bitter i versionen *rosato* eller *rosé*.

Lägsta totala alkoholhalt i volymprocent: *bianco* och *rosato*: 10,50 %; *ansonica* och *vermentino*: 11,00 %

Lägsta halt av sockerfritt extrakt: *bianco* 14,00 g/l; *ansonica*, *vermentino*, *rosato* eller *rosé*: 16,00 g/l.

Analytiska parametrar som inte anges i tabellen nedan överensstämmer med gränserna i nationell lagstiftning och EU-lagstiftning.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta verkliga alkoholhalt (i volymprocent):	
Lägsta totala syrahalt:	4,50 gram per liter uttryckt som vinsyra
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Högsta totala halt av svaveldioxid (i milligram per liter):	

5. Vinframställningsmetoder

a) Särskilda oenologiska metoder

Vinframställningsmetod för *vin santo*

Särskilda oenologiska metoder

Efter att ha genomgått en noggrann urvalsprocess måste druvorna torkas naturligt i lämpliga anläggningar tills de når en tillräcklig sockerhalt före pressning. Vinet måste framställas, förvaras och lagras i träbehållare med en högsta kapacitet på 500 liter, och får inte släppas för konsumtion tidigare än den 1 mars tre år efter det att druvorna framställdes.

Vinframställningsmetoden *Governo all'uso Toscano*

Särskilda oenologiska metoder

Den traditionella metoden som är tillåten för typerna *rosso* och *sangiovese*, vilken innebär att jäsning långsamt återupptas genom att man tillsätter lätt torkade blå druvor (minst 10 kg per hektoliter) som, före pressning, har börjat jäsa.

b) Högsta avkastning:

bianco, bianco riserva och spumante:

13 000 kilo druvor per hektar

bianco, bianco riserva och spumante:

91 hektoliter per hektar

rosso, rosso riserva, rosato, rosato spumante, novello:

12 000 kilo druvor per hektar

rosso, rosso riserva, rosato, rosato spumante, novello:

84 hektoliter per hektar

vin santo:

13 000 kilo druvor per hektar

vin santo:

45,50 hektoliter per hektar

ansonica, ansonica spumante, chardonnay, sauvignon, trebbiano, vermentino, vermentino spumante, viognier:

12 000 kilo druvor per hektar

ansonica, ansonica spumante, chardonnay, sauvignon, trebbiano, vermentino, vermentino spumante, viognier:

84,00 hektoliter per hektar

alicante, cabernet, cabernet sauvignon, cabernet franc, canaiolo, ciliegiolo, merlot, petit verdot, sangiovese, syrah:

11 000 kilo druvor per hektar

alicante, cabernet, cabernet sauvignon, cabernet franc, canaiolo, ciliegiolo, merlot, petit verdot, sangiovese, syrah:

77,00 hektoliter per hektar

pugnitello:

9 000 kilo druvor per hektar

pugnitello:

63,00 hektoliter per hektar

alicante rosato, ciliegiole rosato, merlot rosato, sangiovese rosato, syrah rosato:

11 000 kilo druvor per hektar

alicante rosato, ciliegiole rosato, merlot rosato, sangiovese rosato, syrah rosato:

77,00 hektoliter per hektar

passito bianco, ansonica passito, chardonnay passito, sauvignon passito, vermentino passito:

11 000 kilo druvor per hektar

passito bianco, ansonica passito, chardonnay passito, sauvignon passito, vermentino passito:

44,00 hektoliter per hektar

passito rosso, cabernet passito, cabernet sauvignon passito, ciliegiole passito, merlot passito, sangiovese passito:

11 000 kilo druvor per hektar

passito rosso, cabernet passito, cabernet sauvignon passito, ciliegiole passito, merlot passito, sangiovese passito:

44,00 hektoliter per hektar

vendemmia tardiva, ansonica vendemmia tardiva, chardonnay vendemmia tardiva, sauvignon vendemmia tardiva:

80 000 kilo druvor per hektar

vendemmia tardiva, ansonica vendemmia tardiva, chardonnay vendemmia tardiva, sauvignon vendemmia tardiva:

40,00 hektoliter per hektar

trebbiano vendemmia tardiva, vermentino vendemmia tardiva, viognier vendemmia tardiva:

80 000 kilo druvor per hektar

trebbiano vendemmia tardiva, vermentino vendemmia tardiva, viognier vendemmia tardiva:

40,00 hektoliter per hektar

6. **Avgränsat geografiskt område**

Produktionsområdet ligger inom regionen Toscana och omfattar särskilt hela provinsen Grosseto.

7. **Huvudsakliga druvsorter**

Alicante N – grenache

Ansonica B – inzolia

Cabernet franc N – cabernet

Cabernet sauvignon N – cabernet

Canaiole nero N – canaiolo

Carmenère N – cabernet

Chardonnay B

Ciliegiole N

Malvasia istriana B – malvasia

Malvasia bianca lunga B – malvoisier

Malvasia bianca di candia B – malvasia

Merlot N

Petit verdot N

Pugnitello N

Sangiovese N – sangiovese

Sauvignon B – sauvignon blanc

Syrah N

Trebbiano toscano B – procanico

Vermentino B – pigato B.

Viognier B

8. Beskrivning av sambandet

”Maremma Toscana” DOC-viner, inklusive *vin santo*, *vendemmia tardiva* och *passito*

Det här området består till större delen av kullar och bergsluttningar, där det råder måttlig nederbörd med mycket låg nederbörd under sommaren. Den djupa jordmånen främjar rotutveckling och har en god dräneringsförmåga. Det är ett historiskt vinodlingsområde som sträcker sig tillbaka till etruskernas tid, och har under århundradena ansetts som en idealisk plats för vinodling. De flesta vinstockarna har beskurits med cordon spur-metoden och planteringstätheten har varit hög. De druvsorter som används är både traditionella för området (*trebbiano toscano*, *ansonica*, *vermentino*, *sangiovese* och *ciliegiolo*) och mer moderna (*chardonnay*, *sauvignon*, *viognier*, *merlot*, *cabernet* och *syrah*). Med dem produceras särskilt utmärkande viner med en frisk, aromatisk och välstrukturerad smak.

”Maremma Toscana” DOC – *vino spumante* och *vino spumante di qualità*

Området består till större delen av kullar och sluttningar, där det råder måttlig nederbörd med mycket låg nederbörd under sommaren och god luftväxling. Den djupa jordmånen främjar rotutveckling och har en god dräneringsförmåga. Den traditionella produktionen av mousserande viner är också kopplad till förekomsten av naturliga vinkällare som huggits ut ur bergarten tuff och som gör det möjligt att upprätthålla optimala temperaturer. Vingårdarna har haft en hög planteringstäthet sedan antiken. Druvsorterna som används är traditionella för området (*trebbiano toscano*, *vermentino* och *ansonica*), som ibland kompletteras med andra mer moderna sorter (*chardonnay*, *sauvignon*), vilka ger vinerna en frisk, lätt syrlig, fin och fruktig karaktär.

9. Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)

Märkning

Rättslig ram:

EU-lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Synonymen *grenache* har angetts som ett alternativt namn för druvsorten *alicante*.

Produkternas vinframställningsområde

Rättslig ram:

EU-lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Undantag från produktion i det avgränsade geografiska området.

Beskrivning av villkoret:

Utöver provinserna Pisa, Livorno, Siena och Florens har Arezzo lagts till i listan över områden där vinframställning får utövas för de vinprodukter som omfattas av SUB.

Beteckning för druvsort

Rättslig ram:

EU-lagstiftning

Typ av ytterligare villkor:

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

Valmöjligheten att på etiketten ange två druvsorter med samma färg som de druvsorter som finns angivna i produktspecifikationen har lagts till, och dessa måste anges i fallande ordning med hänsyn till den faktiska mängden druvor som används enligt artikel 50.1 a ii) i förordning (EU) 2019/33.

Länk till produktspecifikationen

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15969>

**Offentliggörande av ett meddelande om godkännande av en standardändring av
produktspecifikationen för ett namn i vinsektorn enligt artikel 17.2 och 17.3 i kommissionens
delegerade förordning (EU) 2019/33**

(2020/C 437/15)

Detta meddelande offentliggörs i enlighet med artikel 17.5 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/33 ⁽¹⁾

MEDDELANDE OM STANDARDÄNDRING AV DET SAMMANFATTANDE DOKUMENTET

”MONTLOUIS-SUR-LOIRE”

PDO-FR-A0169-AM01

Datum för meddelande: 7.10.2020

BESKRIVNING AV OCH MOTIVERING TILL DEN ÄNDRING SOM GODKÄNTS

1. Hänvisning till den officiella geografiska kodexen

En hänvisning till den officiella geografiska kodexen har lagts till för det geografiska området och det omedelbara närområdet. Tillägget innebär ingen ändring av de två områdena.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkterna 1.6 och 1.9.

2. Planteringstäthet

Planteringstätheten har höjts från 6 000 till 6 250 plantor per hektar. Som en följd av detta har det minsta avståndet mellan raderna sänkts till 0,8 m. Att vinstockarna står tätare kommer följaktligen att ge vin av högre kvalitet.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.5.

3. Beskärningsbestämmelser

Beskärningsbestämmelserna har ändrats för att ge vinodlarna större utrymme för flexibilitet så att de i förekommande fall kan anpassa sig efter det allt mer oförutsägbara vädret (sen frost etc.). Den nya lydelsen är som följer:

- ” — För vinstockar som beskärs med kortskottsbeskärning (paraplybeskärning eller cordon de Royat-metoden) får inte antalet skott som lämnas kvar på den beskurna grenen överstiga 85 800 skott per hektar och 13 skott i genomsnitt per vinstock, med högst 15 skott per vinstock, och varje gren får ha högst 3 skott.
- För vinstockar som beskärs med långskottsbeskärning får inte antalet skott som lämnas kvar på den beskurna grenen överstiga 72 600 skott per hektar och 11 skott i genomsnitt per vinstock, med högst 13 skott per vinstock.”

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.5.

4. Uppbindningsbestämmelser

De långa grenar på vinstocken som beskrivits enligt Guyot-metoden måste nu bindas upp med en spaljétråd.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

5. Jordbruksmetoder

Följande bestämmelser har införts:

- ” — Det är obligatoriskt att så gräs runt odlingarna (vändteg och ytor mellan odlingarna som inte planteras eller odlas). Denna skyldighet ska inte tillämpas om vändtegen återställs, särskilt till följd av erosion eller exceptionella väderfenomen.
- På minst 40 % av ytan mellan raderna ska ett sätt eller spontanväxande växttäckte efterhållas medelst mekaniska eller fysiska medel.”

⁽¹⁾ EUT L 9, 11.1.2019, s. 2.

Ändringen är en följd av den nuvarande utvecklingen av aktörernas odlingsmetoder till förmån för ett miljövänligare jordbruk i hela vindistriktet. Den återspeglar den växande miljömedvetenheten och viljan att använda miljövänliga tekniker. Genom att främja förekomsten av ett växttäckande kan användandet av kemiska ogräsbekämpningsmedel minskas. Minskningen av dessa ogräsmiddel bör göra det möjligt att stärka skyddet av jorden där vinet odlas och bevara dess naturliga egenskaper (bördighet, biologisk mångfald, biologisk rening), vilket bidrar till vinernas kvalitet och äkthet och ligger till grund för begreppet *terroir* – den unika karaktär som odlingsplatsen ger.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

6. Skörd

I kapitel 1 avsnitt VII.1 stryks meningen "Tidigaste datum för skörd ska fastställas i enlighet med bestämmelserna i artikel D. 644-24 i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*)".

Det krävs inte längre något fast datum för inledande av skörden eftersom aktörerna nu för tiden förfogar över en mängd verktyg för att kunna bedöma när druvorna uppnått rätt mognadsgrad. Varje aktör förfogar både enskilt och tillsammans med andra över olika apparater och utrustning, som gör det möjligt för dem att exakt fastställa den bästa tidpunkten för att inleda skörden på varje jordbrukslott, beroende på syftet med produktionen.

Det sammanfattande dokumentet påverkas inte av denna ändring.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

7. Särskilda skördebestämmelser

Följande bestämmelser har införts:

- " — När skörden utförs mekaniskt får det inte gå mer än två timmar från det att skörden transporteras till det att pressningen påbörjas.
- När skörden utförs manuellt får det inte gå mer än 24 timmar från det att skörden transporteras till det att pressningen påbörjas.
- Skördemaskiner måste rengöras minst en gång per dag."

Dessa bestämmelser har som syfte att säkerställa att druvorna håller högsta möjliga sanitära kvalitet.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

8. Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning

Produktspecifikationen har ändrats för att införa produktionsvillkor för mousserande viner som endast jäser en gång. Detta innebär ändringar av produktspecifikationen på följande punkter:

Skörd

- " — Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning ska tillverkas på druvor som skördats manuellt och transporterats hela till pressen i behållare eller på flak som inte töms automatiskt ner i skruven eller pumpen."

Mognadsgrad

- till 178 gram per liter druvsaft för mousserande vin som framställs genom en enda jäsning.

Lägsta naturliga alkoholhalt

- 11 % för mousserande viner som framställs genom en enda jäsning.

Avkastning

- Den avkastning som avses i artikel D. 645-7 i den franska lagen om jordbruk och fiske är fastställd till 52 hektoliter per hektar för stilla viner och mousserande viner som framställs genom en enda jäsning.

Gräns för skördeuttag

- a) — Den gräns för skördeuttag som avses i artikel D. 645-7 i den franska lagen om jordbruk och fiske är fastställd till 62 hektoliter per hektar för stilla viner och mousserande viner som framställs genom en enda jäsning.

Pressning

- Druvor som ska användas för framställning av mousserande viner genom en enda jäsning ska tillsättas hela till pressen utan föregående avstjälkning eller krossning. Druvorna ska pressas i en pneumatisk press eller en horisontell bandpress utan kedjor och tunnband eller en vertikal press.

Analytiska standarder

- Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning måste genomgå degorgering och ha en halt av jäsbart socker (glukos + fruktos) på högst 5 gram per liter.

Oenologiska metoder

- Det är förbjudet att klara mousserande viner som framställs med en enda jäsning med hjälp av enzymer eller enzympreparat.
- Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning ska framställas utan berikning och jäst.

Förbjudna maskiner

- avstjälkningsmaskiner och druvkrossare för vinframställning på druvor som är avsedda för framställning av mousserande viner som framställs genom en enda jäsning.

Framställning

- Omtappning på de flaskor vari vilka kolsyreutvecklingen sker genom en enda jäsning får utföras tidigast den 1 oktober det år som skörden ägde rum.
- c) Kolsyreutvecklingen för mousserande viner som framställs genom en enda jäsning ska ske enligt följande villkor:
- Jäsningen påbörjas i kar eller fat.
 - Jäsningen får endast ske genom kalljäsning.
 - Det är förbjudet att tillsätta jäst.
 - Det är förbjudet att tillsätta omtappningsvätska.
 - Det är förbjudet att använda kalciumalginat eller natrium.
 - Kolsyreutvecklingen sker enbart i glasflaskan utifrån delvis jäst must.
 - Det är förbjudet att använda expeditionslikör.
 - Den volym som går förlorad vid degorgering ersätts med vin från samma parti.

Förpackning

- En analys ska utföras före eller efter förpackning för stilla viner, före degorgering för mousserande och pärlande viner, efter degorgering för mousserande viner som framställts genom en enda jäsning.

Märkning

- c) — På mousserande viner som framställs genom en enda jäsning måste årgången anges.

Register

2. Registrering av jordbrukslotter som är avsedda för tillverkning av mousserande viner som framställs genom en enda jäsning

Alla aktörer som skördar druvor ska upprätthålla ett register som anger på vilka jordbrukslotter som de druvor skördats som ska användas för tillverkning av mousserande viner som framställs genom en enda jäsning, där följande anges för varje berörd jordbrukslott:

- Nummer i fastighetsregistret.
- Arean.

Aktören ska skicka in registret till producentorganisationen senast den 1 november det år som skörden ägde rum.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkterna 1.4, 1.5, 1.8 och 1.9.

9. **sockerhalt i druvorna**

Druvornas minsta sockerhalt höjs till 8 gram per liter druvmust för stilla viner för att säkerställa optimal mognadsgrad. Därmed höjs den lägsta naturliga alkoholhalten från 10,5 % till 11 % för stilla viner.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

10. **Gräns för skördeuttag**

Gränsen för skördeuttag för stilla viner, mousserande viner och pärlande viner sänks till 3 hl/ha. Denna ändring följer på ändringen av beskärningsbestämmelserna för att undvika att avkastningen påverkas allt för markant.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.5.

11. **Pressning**

Ett kapitel om pressning läggs till.

” — Sorteringsutrustning och pressutrustning måste rengöras en gång per dag.

— Maceration med skalen ska utföras i hermetiskt tillslutna behållare.”

Bestämmelsen har som mål att säkerställa att druvskörden inte minskar i kvalitet.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

12. **Analytiska standarder**

Högsta halt jäsbart socker som är tillåten vid användning av betäckningen torr för stilla viner sänks från 8 till 5 gram socker per liter.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.9.

13. **Total alkoholhalt efter berikning**

Den totala alkoholhalten efter berikning för stilla viner sänks till 13 % för att begränsa möjligheten att berika vinerna.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.5.

14. **Förbjudna maskiner**

För att möjliggöra pressning utan att druvorna tar skada införs följande förbud i produktspecifikationen:

— Pressning vid axial påfyllning.

— Kar i obearbetad betong med undantag av de som tillåts på grundval av en försäkran om överensstämmelse som utfärdats av tillverkaren vad gäller kontakt med druvor, druvsaft eller vin.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

15. **Jäsningslokalens kapacitet**

För att kunna genomföra arbetet i källaren under goda förhållanden höjs i produktspecifikationen den lägsta kapacitet som ska upprätthållas i jäsningslokalen genom en höjning av koefficienten från 1 till 1,5 gånger den genomsnittsvolym som framställts enligt den kontrollerade ursprungsbeteckningen under de senaste fem åren.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

16. **Omtappning av mousserande viner**

Datumet för omtappning på flaskor för kolsyreutveckling genom en andra jäsnings flyttas fram med en månad, eftersom skörden infaller allt tidigare.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

17. Förpackning

Eftersom mousserande viner som framställs genom en enda jäsning nu erkänns, ska det anges att bestämmelsen gällande försäljning av flaskor med en volym på minst 37,5 cl eller högst 150 cl endast gäller för mousserande viner och pärlande viner som framställs genom en andra jäsning på flaska.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

18. Lagring och utsläppande på marknaden till konsumenter

Lagringstiden för stilla viner höjs till en och en halv månad. Chenin är en druvsort som är känd för att utveckla intressanta aromatiska egenskaper under lagringsperioden. Därmed flyttas datumet för försäljning till konsumenter från den 1 februari till den 15 mars.

30 september har lagts till som det tidigaste datumet för saluföring av mousserande och pärlande viner.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

19. Förflyttning mellan godkända upplagshavare

I kapitel 1 punkt IX.5 stryks led b om datum för förflyttning av vinet mellan godkända upplagshavare.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

20. Samband med det geografiska området

Sambandet med det geografiska området har reviderats vad gäller beskrivningen av mousserande viner som framställs genom en enda jäsning.

Sambandet har också reviderats genom att texten om kortskottsbeskrivning har tagits bort till följd av ändringarna av beskärningsbestämmelserna.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.8.

21. Övergångsbestämmelser

De övergångsbestämmelser som har löpt ut har tagits bort från produktspecifikationen. Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

22. Flaskans formgivning

Bestämmelsen avseende flaskans formgivning för pärlande viner har tagits bort.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

23. Märkningen "torr"

Skyldigheten att märka stilla viner med texten "torr" har tagits bort.

Det sammanfattande dokumentet ändras på motsvarande sätt i punkt 1.9.

24. Deklarationsskyldigheter

En deklaration om användning av skiften har lagts till.

Denna deklaration gör det möjligt att på förhand ange vilken typ av produkt som kommer att göras gällande för jordbrukslotten i syfte att införa olika skötselmetoder och, vad gäller beskärningen, anpassa teknikerna för maximal avkastning. Detta gör det möjligt för producentorganisationen att styra hur stora volymer som når marknaden för varje produkttyp.

Förklaringen om tillbakadragande tas bort.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

25. Register

Ett register läggs till som anger om druvorna har skördats manuellt eller mekaniskt.

Ett register över rengöring av skördemaskiner, sorterings- och pressutrustning läggs till.

Förpackningsregister tas bort.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

26. Huvudsakliga punkter som ska kontrolleras

De huvudsakliga punkter som ska kontrolleras har reviderats i syfte att förenkla utvärderingsmetoderna.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

27. Adress

INAO:s adress har reviderats.

Denna ändring innebär inte någon ändring av det sammanfattande dokumentet.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

1. Produktens namn

Montlouis-sur-Loire

2. Typ av geografisk beteckning

SUB – Skyddad ursprungsbeteckning

3. Kategorier av vinprodukter

1. Vin

5. Mousserande kvalitetsvin

8. Pärlande vin

4. Beskrivning av vinet eller vinerna

Stilla viner

De stilla vinernas naturliga alkoholhalt är minst 11 volymprocent.

Efter berikning har de stilla vinerna en total alkoholhalt på högst 13 volymprocent. Efter förpackning har de stilla vinerna, vilka går under betäckningen "torr", en halt av jäsbart socker (glukos och fruktos) på högst 5 gram per liter, och en total syrahalt uttryckt i gram vinsyra per liter som inte understiger halten jäsbart socker (glukos och fruktos) med mer än 2 gram.

Halterna för flyktiga syror, total svaveldioxid och koldioxid ska följa de som fastställts i europeiska förordningar för stilla viner.

Unga, torra, stilla viner har fruktiga och blommiga aromer, vilka kan göra plats för söta toner, så som honung, allt eftersom de åldras. När de innehåller jäsbart socker är de generellt sett mer komplexa och har större lagringspotential. Det är inte ovanligt med tydliga inslag av exotiska frukter eller mildare inslag av torkad frukt, och toner av rostade mandlar eller kvitten kan utvecklas med tiden.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Minsta alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt:	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Svaveldioxidhalt (i milligram per liter)	

Mousserande och pärlande viner

Den totala alkoholhalten i mousserande eller pärlande viner efter kolsyreutvecklingen får inte överstiga 13 volymprocent efter berikning.

Halterna för flyktiga syror, total syra, total svaveldioxid och koldioxid ska följa de som fastställts i europeiska förordningar för mousserande och pärlande viner.

Mousserande vin med små och lätta bubblor utmärks ofta av toner av vitt fruktkött eller citrus samt inslag av brioche, vilket kan förstärkas med tiden.

Pärlande vin särskiljer sig genom sin lägre kolsyrehalt och sina mer diskreta bubblor, vilka gör mindre väsen av sig i munnen. Dessa gemytliga viner har en mer vinig karaktär än mousserande viner.

Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning utmärks av eleganta och långsamma bubblor. En särskild yppighet kan skönjas, vilket kan härledas till den mognadsgrad som krävs för att framställa vinet. Vita blommor och vitt fruktkött kompletterar produktens smak- och doftprofil.

Allmänna analytiska egenskaper	
Högsta totala alkoholhalt (i volymprocent):	
Minsta alkoholhalt (i volymprocent)	
Lägsta totala syrahalt:	
Högsta halt av flyktiga syror (i milliekvivalenter per liter):	
Svaveldioxidhalt (i milligram per liter)	

5. Vinframställningsmetoder

a. Specifika oenologiska metoder

Specifik oenologisk metod

Mousserande eller pärlande vin kan framställas genom en andra jäsning på flaska eller som mousserande vin som framställs genom en enda jäsning. Den totala alkoholhalten i vinet efter kolsyreutvecklingen får inte överstiga 13 volymprocent efter berikning. Efter berikning har de stilla vinerna en total alkoholhalt på högst 13 volymprocent.

Därutöver måste vinerna uppfylla alla oenologiska krav i unionens regelverk och i den franska lagen om jordbruk och fiske (*Code rural et de la pêche maritime*).

Odlingsmetoder

a) — Planterings­täthet. Vinstockarna ska planteras med en täthet på minst 6 250 plantor per hektar och med högst 1,60 meters avstånd mellan raderna. Avståndet mellan plantorna i en och samma rad får inte vara mindre än 0,8 meter.

b) — Beskärningsbestämmelser. Vinstockarna ska beskäras före den 1 maj. – För vinstockar som beskäras med kortskottsbeskärning (paraplybeskärning eller cordon de Royat-metoden) får inte antalet skott som lämnas kvar på den beskurna grenen överstiga 85 800 skott per hektar och 13 skott i genomsnitt per vinstock, med högst 15 skott per vinstock och varje gren får ha högst 3 skott.

— För vinstockar som beskäras med långskottsbeskärning får inte antalet skott som lämnas kvar på den beskurna grenen överstiga 72 600 skott per hektar och 11 skott i genomsnitt per vinstock, med högst 13 skott per vinstock.

Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning

Restriktion som gäller för framställningen

Kolsyreutvecklingen för mousserande viner som framställs genom en enda jäsning ska ske enligt följande villkor:

- Jäsningen påbörjas i kar eller fat.
- Jäsningen får endast ske genom kalljäsning.
- Det är förbjudet att tillsätta jäst.
- Det är förbjudet att tillsätta omtappningsvätska.
- Det är förbjudet att använda kalciumalginat eller natrium.
- Kolsyreutvecklingen sker enbart i glasflaskan utifrån delvis jäst must.
- Det är förbjudet att använda expeditionslikör.
- Den volym som går förlorad vid degorgering ersätts med vin från samma parti.

b. *Högsta avkastning*

Stilla viner

62 hektoliter/hektar.

Mousserande och pärlande viner

75 hektoliter/hektar.

Mousserande viner som framställs genom en enda jäsning

62 hektoliter/hektar.

6. **Avgränsat geografiskt område**

Skörd av druvor, framställning, beredning och lagring av stilla viner samt skörd av druvor, framställning, beredning, lagring och buteljering av mousserande och pärlande viner ska ske inom följande kommuner i departementet Indre-et-Loire (förteckningen bygger på 2019 års officiella geografiska kodex): Lussault-sur-Loire, Montlouis-sur-Loire, Saint-Martin-le-Beau.

7. **Huvudsakliga druvsorter**

Chenin B

8. **Beskrivning av samband**

Samband med det geografiska området

Några kilometer öst om Tours ligger det vindistrikt som går under den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Montlouis-sur-Loire" på en trekantig kalkplatå som gränsar i nord och syd mot Loiredalen och Cherdalen och i öst mot den vidsträckta Amboiseskogen. Detta geografiska område är begränsat till tre kommuner.

Det geografiska området är väl avgränsat och vinstockarna planteras på en höjd om ungefär 55 till 100 meter. I sydöst störtar platån brant ner mot Cherdalen och bildar en vinslutning som bryts av med torra dalar. I väst och norr tar vinplatån abrupt slut vid en ungefär trettio meter hög klippa som här och där bryts av med torra dalgångar.

Vad gäller områdets geologi är platån försedd med kritformationer från turoniumperioden (kalkavlagringar, gul kalktuff) och från senonperioden (den underjordiska formationen craie de Villedieu i Cherdalen) och många formationer av lerhaltig kiselsand från senonperioden (varierar från lerhaltig till hård) och här och där från eocenperioden (puddingsten, kiselsten) samt framför allt alluviala sandmaterial på högt belägna flodterrasser som mer eller mindre utgörs av sand från vinderosion.

Jordmånen i de odlingsområden som används för skörd av druvor är i stor utsträckning silikatlerig, ibland ler- och kalkhaltig. De sandavlagringar som omgärdar höjderna ger jordmånen en huvudsaklig sandig textur.

Klimatet är en mildare variant av kustklimatet, som en blandning av kust- och inlandsklimat där Loire reglerar värmen, med ibland utmärkta förhållanden under hösten och senhösten.

Kalktuffen, ett mjukt kalkmaterial som utgör platåns övre skikt, har grävts ut i stora underjordiska stenbrott från romartiden fram till på 2000-talet och återanvänds idag som vinanläggning till stilla viner, framställning av mousserande viner, lagring och förvaring.

Från 1300-talet fram till 1800-talet framställde vingårdarna vita viner, vars höga kvalitet och goda lagringsegenskaper gjorde det möjligt att transportera dem på Loire ända till Nantes och sedan vidare till länderna i norra Europa. Idag säljs vinerna under märkningen "Vouvray", och de utgör de bästa vita vinerna från Tours.

Under 1930-talet avtog flera domslut begäran om att godkänna "Vouvray" som en kontrollerad ursprungsbeteckning. Vinodlarna i Lussault-sur-Loire, Montlouis-sur-Loire och Saint-Martin-le-Beau gick därmed samman i ett försök att få sin kontrollerade ursprungsbeteckning erkänd, vilket den blev 1938 under namnet "Montlouis". Sedermera ändrades namnet år 2002 till "Montlouis-sur-Loire".

År 2008 omfattar vindistriktet 400 hektar och ett femtiotal vinodlare brukar marken. Halva ytan används för tillverkning av stilla viner (runt 6 000 hektoliter) och andra halvan för tillverkning av mousserande och pärlande viner (runt 9 600 hektoliter).

Produktbeskrivning och samverkan mellan de olika sambanden

Stilla viner

Unga, torra, stilla viner har fruktiga och blommiga aromer, vilka kan göra plats för söta toner, så som honung, allt eftersom de åldras.

När de innehåller jäsbart socker är de generellt sett mer komplexa och har större lagringspotential. Det är inte ovanligt med tydliga inslag av exotiska frukter eller mildare inslag av torkad frukt, och toner av rostade mandlar eller kvitten kan utvecklas med tiden.

Mousserande vin

Mousserande vin med små och lätta bubblor utmärks ofta av toner av vitt fruktkött eller citrus samt inslag av brioche, vilket kan förstärkas med tiden.

Pärlande vin särskiljer sig genom sin lägre kolsyrehalt och sina mer diskreta bubblor, vilka gör mindre väsen av sig i munnen. Dessa gemytliga viner har en mer vinig karaktär än mousserande viner.

Mousserande viner som framställs genom en enda jäsningsprocess utmärks av eleganta och långsamma bubblor. En särskild yppighet kan skönjas, vilket kan härledas till den mognadsgrad som krävs för att framställa vinet. Vita blommor och vitt fruktkött kompletterar produktens smak- och doftprofil.

Stilla viner

Vinerna framställs endast av druvsorten chenin B, en rustik druvsort vars potential varierar kraftigt beroende på vilken jordmån den planteras i, och som dessutom i det geografiska området för den kontrollerade ursprungsbeteckningen "Montlouis-sur-Loire" närmar sig sin östra odlingsgräns i Loiredalen.

Det innebär att det avgränsade odlingsområde som används för druvskörd endast brukar jordbrukslotter med jord som uppvisar goda egenskaper vad beträffar fukt och värme.

Läget erbjuder druvsorten chenin B förhållanden som främjar ett eget och elegant uttryck, men kräver att plantan sköts optimalt samt att vissa kloner förbjuds och att vinstocken sköts rigoröst för att full framställningspotential ska kunna uppnås.

Vinodlarna i området har anpassat sig efter de förhållanden som druvsorten chenin B kräver och drar nytta av dessa genom att variera sina tekniker och vilka typer av vin som produceras. Beroende på odlingsplats, odlingsmetod och klimatförhållanden, har de framställda vinerna en mer eller mindre hög halt av jäsbart socker. Lagringen av de vita vinerna förstärker den komplexa aromen. Vid gynnsamma väderförhållanden i slutet av skörden framställs halvsöta eller söta viner från druvklasar som skördas efter att de har koncentrerats, vilket uppnås genom torkning på stocken eller angrepp av ädelröta från *Botrytis cinerea*.

Den höga kvaliteten på viner av typen "Montlouis-sur-Loire" kan förklaras genom valet av jordbrukslotter för druvodlingen, hur de anpassas och de varaktiga odlingsmetoder som vinodlarsammanslutningen har infört under årens gång. Deras goda rykte har lett till att de är ett stående inslag i handeln, vilket från början underlättades av närheten till Loire och Cher. Med ursprung i den urgamla sedvänjan att idka byteshandel fraktades vinerna på 1500- och 1600-talet flodvägen till Nantes och sedan vidare norrut till Flandern och Nederländerna. Deras ryktbarhet har stadigt ökat och år 2010 såljs de fortfarande utanför landets gränser eller exporteras till hela världen.

Mousserande vin

Produktionen av mousserande viner har samma bakgrund. När vinodlarna i Montlouis lade märke till att flaskorna som förvarades i vinkällarna ibland jäste en gång till och blev naturligt mousserande, ville de försöka bemästra och dra nytta av detta fenomen. De viner som säljs till konsumenter som "pärlande" kan dateras till 1800-talet. Genom att utnyttja de nya framställningsmetoderna började man i början på 1840-talet att försöka framställa mousserande viner på traditionell väg. Vid sekelskiftet genomförde man ett kunskapsutbyte med specialister från Champagne. Förekomsten av grottor som grävts ut ur tuffen är en gynnsam faktor för utvecklingen av framställningen av dessa viner, vilka kräver stora tempererade utrymmen för lagring och hantering. I början av 2000-talet, tack vare att de bemästrat druvodlingsteknikerna och vinframställningsmetoderna, har vinodlarna återigen kunnat ta upp framställningen av mousserande viner som framställs genom en enda jäsning, vilket var den ursprungliga metod som användes för att framställa bubbliga viner. Vinerna tillverkas på druvor som låtits uppnå perfekt mognadsgrad och med styrd avkastning samt utan tillsatt socker, vilket innebär att de endast avspeglar de förhållanden som rådde en viss årgång.

Tack vare över hundra år av erfarenhet har producenterna som framställer mousserande viner i dag en yrkeskunskap som gör att de fullständigt behärskar konsten att komponera sina cuvées. Lagring på jästfällning i minst nio månader bidrar till utvecklingen av briochearomen och vinets komplexitet.

9. Väsentliga ytterligare villkor (förpackning, märkning, andra krav)

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Avvikelse med avseende på produktionen i det avgränsade geografiska området

Beskrivning av villkoret:

Det omedelbara närområdet, som fastställs genom undantag för framställning, beredning och lagring av stilla viner samt framställning, beredning, lagring och buteljering av mousserande och pärlande viner, utgörs av följande kommuner i departementet Indre-et-Loire (förteckningen bygger på 2019 års officiella geografiska kodex): Amboise, Athée-sur-Cher, Dierre, Larcay, Véréz, La Ville-aux-Dames.

Rättslig ram:

Nationell lagstiftning

Typ av ytterligare villkor

Kompletterande bestämmelser om märkning

Beskrivning av villkoret:

- De bokstäver som används för alla frivilliga uppgifter på etiketterna får varken på höjden eller på bredden vara mer än dubbelt så stora som de bokstäver som används i den kontrollerade ursprungsbeteckningens namn. – De bokstäver som används för den geografiska beteckningen "Val de Loire" får varken på höjden eller på bredden vara större än två tredjedelar av de bokstäver som används i den kontrollerade ursprungsbeteckningens namn.
- Märkningen av viner med den kontrollerade ursprungsbeteckningen kan ange en mindre geografisk enhet, förutsatt – att det handlar om en registrerad plats, – att denna plats nämns i skördedeklarationen.

På mousserande viner som framställs genom en enda jäsning måste årgången anges.

Länk till produktspecifikationen

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-bad3034d-713a-430e-beaf-032ca451a8b8

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens
publikationsbyrå
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV